

*Montpellier*  
**TIP TOP**

Magazine des jeunes de Montpellier  
été 2003 - N°14

Ville de  
Montpellier



# somma

04.07	thema	// Carte été jeunes
08.09	- memos	// Bus Amigo - Infos du monde
10.15	- dossier	// La nouvelle chanson française
16.17	zoom	// Maison des relations internationales
18.19	- technologie	// Sampler la ville
20.21	- culture	// La grande illusion
22.23	factory	// Rosco le Rouge
24.25	- carnet de route	// Raid de cœur
26.27	- festival	// Tohu Bohu sur Odysseum
28.31	- guichet	// Demandez le programme

# 14

**Vincent Dorp**

Etudiant en maîtrise d'Arts Plastiques à l'Université Paul Valéry. Son intérêt pour les arts numériques l'amène à travailler sur différents médiums : photo, musique, programmation, web... Il préfère torturer les ordinateurs qui buggent...

Site : [www.computerwarfare.fr.st](http://www.computerwarfare.fr.st)  
Contact : [spidey5@club-internet.fr](mailto:spidey5@club-internet.fr)

15250 euros pour les lauréats de la Bourse Initiatives Jeunes de la Ville de Montpellier

Le 14 mai dernier, l'Espace Montpellier Jeunesse fêtait les lauréats de l'édition 2002 de la Bourse Initiatives Jeunes. Un temps de rencontre voulu par Josianne Collerais, adjointe au maire, déléguée à la jeunesse, pour permettre aux onze lauréats, de présenter le compte rendu de leur action, devant les autres candidats, les partenaires, la presse et le public. En 2002, la Ville de Montpellier a accordé un budget d'un montant global de 15 250 euros pour financer l'ensemble des projets. Cette somme a été reconduite pour l'exercice 2003. Pour postuler à cette bourse, les candidats doivent être âgés de 16 à 25 ans, et résider ou être scolarisés sur Montpellier. Les projets doivent être originaux et innovants et peuvent concerner des domaines divers, tels que la culture, le sport, l'environnement, l'aide humanitaire, le développement de la vie sociale...



Les lauréats de l'édition 2002

**Catégorie Vivre ensemble à Montpellier :**

• **Nicolas Matthieu et Yves Mattiussi, "Du Vin et des Hommes" :** projet humanitaire pour venir en aide aux sinistrés des récentes inondations du Gard et de l'Hérault.

• **David Marsalone, "Un autre œil" :** création d'un logiciel rythmant le son et l'image et

permettant une approche nouvelle de l'esthétique urbaine de Montpellier ;

• **Karim Zniti-Zouine, "Un stylo, un avenir" :** compilation d'artistes hip-hop, vendue aux bénéfices des Restos du Cœur.

**Première production culturelle :**  
• **Yza Mouhir Torremocha, "Cosmos artistique" :** exposition de peintures.

• **Yann Lhenry, "Movie Snatchers" :** création d'un fanzine cinéma

• **Nicolas Dermigny, "L'auto-stop efficace" :** guide pratique pour voyageur débrouillard.

• **Aurélien Froment, "Premiers Crocs" :** recueil de dessins parus

dans la presse, du dessinateur "Aurel"

**Destination Monde :**  
• **Christelle Besson, "Une goutte d'eau pour un mieux-être en Roumanie" :** fourniture de matériel médical et paramédical aux hôpitaux de Roumanie.

• **Marion Dumoulin, "Khelnu" :** création d'une ludothèque à Kathmandou ;

• **Jean-Paul Bouchard, "Cameroun.com" :** initiation à l'informatique dans le petit village de Bitiyli.

• **Anne Clausier, "Opération Mali 2003" :** fourniture de matériel médical et paramédical dans le village de Djoliba



En moins de 30 ans, Montpellier est passée du 25<sup>e</sup> au 8<sup>e</sup> rang des villes françaises. Cette croissance démographique s'est accompagnée d'un projet de ville global. Les transformations se sont succédées. Chaque quartier s'est vu doté d'équipements, gymnases, maisons pour tous, piscines. Le centre historique a été rénové, la construction de nouveaux quartiers a été entreprise : Consuls de Mer, Richter, Blaise Pascal, Jacques Cœur, Odysseum et les Jardins de la Lironde. Malbosc, un nouveau secteur est en train de voir le jour, à l'ouest de la ville, conciliant habitat et espace naturel. C'est autour de "Grand Cœur", projet urbanistique des années 2002 à 2010, que se concentrent aujourd'hui nos efforts. Huit ans pour créer un centre, reliant les 11000 habitants de l'Ecusson aux 60000 autres répartis dans la "grande couronne" entre les quartiers Figuerolles, Gambetta, Clémenceau, Boutonnet, Beaux-Arts et Antigone. Un centre qui intégrera deux quartiers supplémentaires dont les contours ont déjà été dessinés et présentés : Saint-Charles, au nord-ouest qui est en fait la réhabilitation de l'ancien hôpital, et Nouveau Saint-Roch, le nouveau quartier de la gare SNCF. D'ici 2008, environ 1200 logements neufs supplémentaires vont être construits sur ce périmètre, ainsi que 400 logements sociaux. De nouveaux espaces verts verront le jour, confirmant notre volonté de lier le développement de la ville à la protection et la mise en valeur de son environnement. Mais que serait une ville sans l'âme de ses habitants, leurs projets, leur imagination ? La Bourse Initiative Jeune, témoin de l'énergie et l'enthousiasme qui animent notre jeunesse. C'est pour elle que la ville s'invente au quotidien. C'est par elle, que la ville s'invite à d'autres lendemains.

**Georges Frêche**  
Maire de Montpellier

**"Montpellier Tiptop",** magazine des jeunes de la Ville de Montpellier  
Directeur de la publication : Hélène Mandroux-Colas  
Réalisation : Direction de la Communication de la Ville de Montpellier  
Contact : Serge Mafoly - Tél : 04 67 34 74 13  
E-mail : [journal@ville-montpellier.fr](mailto:journal@ville-montpellier.fr)  
[www.montpellier-tiptop.com](http://www.montpellier-tiptop.com)  
Conception-réalisation : Krashtest, Véronique Garençon,  
Photogravure : Atelier 6  
Impression : ACTIS (Paris)  
Distribution : Etincelle Communication  
Dépôt légal : juin 2003.

15 juin >> 15 septembre

Soif de liberté ?  
Demande ta carte été jeunes !

pour 25 Euros  
le plein d'activités  
à Montpellier



Renseignez-vous au 04 67 92 30 50



# 25 euros L'Été Carte Jeunes

## Où l'acheter ?

A l'Espace Montpellier Jeunesse, à l'Office du Tourisme, dans les Maisons pour Tous de votre quartier... Procurez vous la Carte Été Jeunes dans le point de vente le plus proche de votre domicile. Il en existe plus d'une vingtaine sur Montpellier.

**Espace Montpellier Jeunesse**  
6, rue Maguelone  
04 67 92 30 50

## Comment ?

Vous avez entre 12 et 25 ans. Muni d'une pièce d'identité, d'une photo et de 25 euros, vous achetez la carte et toutes les activités deviennent gratuites. Un "carnet vacances" vous est remis à l'achat. Chaque ticket vous permet l'accès à l'activité qui le concerne. Des informations complémentaires, concernant lieux, dates, heures, numéros des lignes de bus, stations de tramway, sont fournies.

## Pourquoi ?

Initiative de la Ville de Montpellier, l'opération "Carte Été Jeunes", bénéficie cette année de la contribution de l'Agglomération Montpellicaine. Pour une solidarité renforcée à l'égard de la jeunesse.



Vous avez entre 12 et 25 ans ?  
Vous habitez Montpellier ?  
Pour 25 euros, offrez-vous le plein d'activités. Spectacles, sports, loisirs...  
Maxi programme, pour mini budget.  
Bienvenue dans le monde de la Carte Été Jeunes



## PLANETARIUM

• Une entrée au Planétarium Galilée, à Odysseum  
Valable pour un des spectacles à l'affiche  
Info : 04 67 13 26 26

## PATINOIRE

• Une entrée à Végapolis, patinoire de Montpellier Agglomération  
Entrée + location de patins incluses -  
Info : 04 99 522 600

## CINEMA

• Une place au Cinéma le Royal, 13 rue Boussairolles  
Info : 04 67 58 04 03

• Une place au Gaumont Comédie ou Multiplexe.  
Sans limitation de jour et d'heure - Info Gaumont Comédie : 04 67 60 66 60  
Gaumont Multiplexe (Odysseum) : 04 99 52 33 00

• Une place au Cinéma Diagonal  
Valable au Diagonal Centre, Diagonal Celleneuve, Diagonal Campus et Diagonal Capitole

## EXPOSITION

• Une visite de l'exposition d'été au Pavillon du Musée Fabre "Bonjour Monsieur Courbet" : les chefs d'œuvre de la collection Bruyas, présentés au Pavillon du Musée Fabre. Esplanade Charles de Gaulle : 04 67 66 13 46

## DANSE

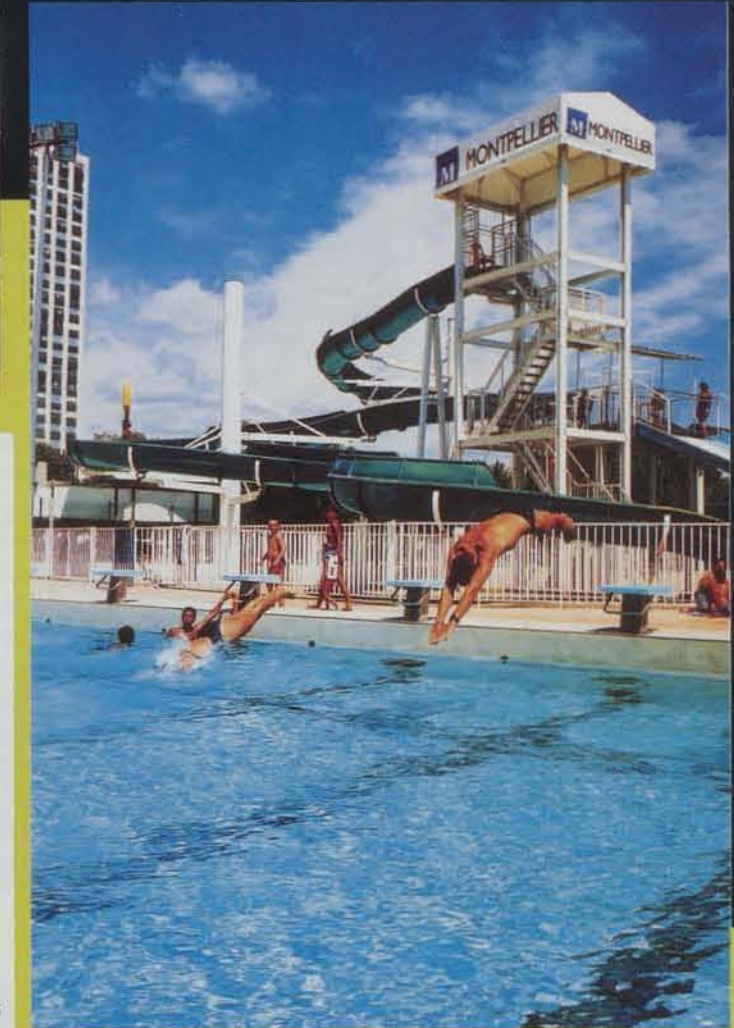
• Une place à Montpellier danse03/Festival  
Un spectacle à choisir dans l'ensemble du programme (du 28 juin au 6 juillet).  
Echange du chèque contre un billet d'entrée à compter du 15 juin au bureau de location (18, rue Ste Ursule) En fonction des places disponibles.  
Info : 0 800 600 740

## MUSIQUE

• Deux places de concerts pour le Festival de Radio France  
Dès le 1<sup>er</sup> juillet, vous pourrez échanger vos chèques contre vos billets d'entrée, au bureau de location du festival, situé au Corum (du 9 juillet au 1<sup>er</sup> août).  
Info : 04 67 02 02 01

## FOOTBALL

• Deux places de matches au stade la Mosson.  
L'occasion pendant le mois d'août d'assister à deux rencontres du MHSC, dont la sélection sera annoncée par voie de presse. Echanger le chèque contre un billet d'entrée au siège du club au moins 24h à l'avance.  
Info : 04 67 15 46 00



## PISCINES

• Une entrée à la Piscine Olympique d'Antigone  
Horaires d'ouverture et information : 04 67 15 63 00

• Dix entrées en piscine  
Les horaires d'ouverture des piscines varient en fonction de leur programme. Vérifier avant de vous y rendre :  
Piscine Chamberte (04 67 42 00 92) - Piscine Pitot (04 67 52 58 89) - Centre Nautique de la Paillade (04 67 75 34 93) - Piscine de Maurin (04 67 27 74 79) - Piscine de la Pompignane (04 67 79 03 11) - Piscine de la Rauze (04 67 65 38 71)

• Un baptême de plongée bouteille en piscine  
Encadré par le "Club de la Mer", organisé sur rendez-vous à la piscine de la Rauze, rue de la Métairie de Saisset, Bus n°8, arrêt : Piscine.  
Info : 04 67 65 38 71

## TENNIS

• Au Montpellier Tennis Club de Grammont  
Six séances d'une heure de jeu, deux séances de cours collectif, et un tournoi organisé au mois d'août 2003 (Epreuves minime-cadet - junior - senior (garçons et filles) Info : 04 67 64 29 55

• Au Tennis Club Les Garrigues  
Trois séances d'une heure de jeu, un stage d'une semaine (débutants/perfectionnement). Inscription à l'avance au Tennis Club ou à la Maison Pour Tous George Brassens.  
Info : 04 67 40 40 11





## "Bonjour, Monsieur Courbet"

C'est sous ce titre, que le Pavillon du Musée Fabre, accueille jusqu'au 12 octobre, sa grande exposition d'été consacrée au collectionneur montpelliérain : Alfred Bruyas. Né en 1821, fils de banquier, Alfred Bruyas a 25 ans, lorsqu'il affirme sa vocation de mécène lors d'un voyage en Italie, auprès des pensionnaires de la Villa Médicis. Rentré à Paris, il fait un apprentissage rapide des milieux artistiques de son temps, pose pour les peintres, et ne tarde pas à acheter et à commander des tableaux. A sa mort, en 1876, il lègue au Musée Fabre de la Ville de Montpellier une des collections les plus remarquables du XIX<sup>e</sup> siècle, où se retrouvent les œuvres des plus grands maîtres de son temps : Delacroix, Corot, Millet, et bien sûr Gustave Courbet qui en 1854 accomplit

le voyage jusqu'à Montpellier, évoqué dans l'exposition par deux toiles majeures, "Les bords de Mer à Palavas" et "La rencontre". Après Montpellier, cette exposition, constituée de 110 peintures, 30 dessins, 20 sculptures spécialement restaurés, voyagera dans plusieurs musées des Etats-Unis.

**Pavillon du Musée Fabre - Esplanade Charles de Gaulle**  
Info : 04 67 66 13 46 - Entrée gratuite avec le ticket Carte Eté Jeunes

## Festival de Radio France et Montpellier

Aux 83 manifestations en entrée libre déjà prévues tous les jours dans le programme (voir horaires ci-dessous), la Carte Eté Jeunes vous rajoute la possibilité d'assister gratuitement à deux représentations sur le programme des concerts symphoniques. Il vous faudra, à partir du 1<sup>er</sup> juillet, vous rendre au bureau des locations du Festival (installé au Corum) et faire votre choix. Entre l'Orchestre National de France, les sonates de Beethoven interprétées par Fazil Say, Maria Joao Pires, etc... grand va être le dilemme. En fonction de l'état des réservations, le Festival se réserve aussi la possibilité de vous offrir un choix de places sur l'ensemble du programme (ce qui veut dire qu'en plus du symphonique vous pourriez avoir aussi accès au programme lyrique, et donc un choix encore plus compliqué, mais ça en vaudrait la peine, puisqu'on retrouvera des œuvres de Tchaïkovsky, Alfano, Donizetti et même Didier Lockwood...)  
Du 9 juillet au 1<sup>er</sup> août 2003 - Info : 04 67 02 02 01



Entrées libres : 12h30 : Festival des Jeunes Solistes (salle Pasteur, Le Corum) - 15h : Projections de films (salle Einstein, Le Corum) - 17h30 : Rencontres de Pétrarque ("Les Frontières", en collaboration avec le Journal le Monde, Cloître des Ursulines) - 18h : Les Rendez-Vous (concerts Salle Pasteur) - 19h : Tohu Bohu (Musique Electronique à Odysseum) - 20h : Lectures de France Culture (autour de "la frontière", Jardins de Pétrarque) - 22h : Jazz (concerts, Cour des Ursulines) - 22h : Musiques d'ici et d'ailleurs (concerts dans les communes de l'agglomération)



## RESTAURATION

### Un repas chez MC Donald's

Dans l'établissement de votre choix, possibilité d'échanger un chèque contre un repas composé d'1 cheeseburger, 1 petite frite, 1 petite boisson.

## LASERQUEST

### • Un partie au Laser Quest Montpellier

Armé de votre pistolet laser et de votre ultime stratégie, pénétrez dans le méga labyrinthe (rond-point du grand "M" - bd Paul Valéry - Bus n°6-20-26). Info : 04 67 22 39 02

## SQUASH

### • Deux séances d'une heure de jeu au Squash Club de Montpellier

Tenue de sport et chaussures à semelles claires exigées (Squash Club : rue des Apothicaires - Parc Euromédecine - Bus n°16, arrêt Apothicaires - Tramway : arrêt Euromédecine). Réservation obligatoire. Info : 04 67 54 46 20

## BOWLING

### • Une partie au Bowling de Montpellier

Location du matériel non comprise. (Bowling : 662, avenue de la Pompignane - Bus n°9, arrêt Bowling). Info : 04 67 65 80 08

## SNOOKER

### • Une heure d'initiation au "snooker", billard anglais

Cours d'une heure organisés tous les mercredis à partir de 18h au Snooker Palace (152, avenue de Palavas - Bus n°3 ou 17). Info : 04 67 22 38 77

### • Deux séances d'une heure de pratique de jeu

Deux joueurs par table. Les moins de 16 ans doivent être accompagnés d'un adulte. Tarif réduit pour les accompagnateurs. Au Snooker Palace.

## ECHECS

### Inscription gratuite à l'Ecole Municipale d'Echecs

Pour l'initiation et le perfectionnement. (Salle d'Echecs d'Antigone : 3, place du Nombre d'Or Arrêt Tramway : Antigone). Info : 04 67 22 26 08

## MEDIATHEQUE

### Inscription gratuite pour l'ensemble du réseau des médiathèques et bibliothèques de l'agglomération de Montpellier

Ouvrez les portes de la connaissance et du divertissement. Valable sur tout le réseau : Médiathèque Emile-Zola Médiathèque Fellini Médiathèque Jean-Jacques-Rousseau Médiathèque Victor-Hugo Médiathèque Garcia-Llorca Bibliothèques de quartiers. Info : 04 67 34 87 00

## PREVENTION SANTE

### Visite de l'exposition Prévention-Santé au Centre Epidaure

Un moyen de découvrir l'exposition ludique et interactive sur la santé et la prévention, proposée par le Centre Epidaure de Val d'Aurelle (Parc Euromédecine, rue des Apothicaires - Bus n°16, arrêt : Antennes ou Val d'Aurelle). Info : 04 67 61 30 11 ou 04 67 61 30 00

## VISITE GUIDEE

**Découverte de la Ville avec l'Office du Tourisme**  
L'occasion de découvrir le centre historique, en compagnie d'un guide, au cours d'un circuit de deux heures. Rendez-vous à l'Office du Tourisme de Montpellier situé sur la Comédie. Réservation obligatoire. Info : 04 67 60 60 60



## Festival Montpellier Danse 03

Plus de 50 représentations, dont un très grand nombre de créations mondiales ou de spectacles donnés pour la première fois en France. Parmi les grandes compagnies internationales, fidèles du Festival, la Batsheva Dance Company (Israël), Anne Teresa De Keersmaeker (Belgique), Régine Chopinot, etc... Sans oublier le

Hip-Hop algérien vu par les chorégraphes Mourad Merzouki et Kader Attou, ou l'extraordinaire spectacle de Raimund Hoghe "Young People, Old Voices" (corps jeunes, voix d'un autre temps), interprétés par des danseurs d'une moyenne d'âge de 20

ans, sur des airs de Brel, Dalida, Pablo Casals, Judy Garland ou Billie Holiday... On ne mentionne même pas la participation du groupe "Air" (Nicolas Godin et Jean-Benoît Dunckell) qui signent la partition musicale de la nouvelle chorégraphie d'Angelin Preljocaj ("Extase") et qui seront en "live" le 2 juillet sur le plateau du Corum...

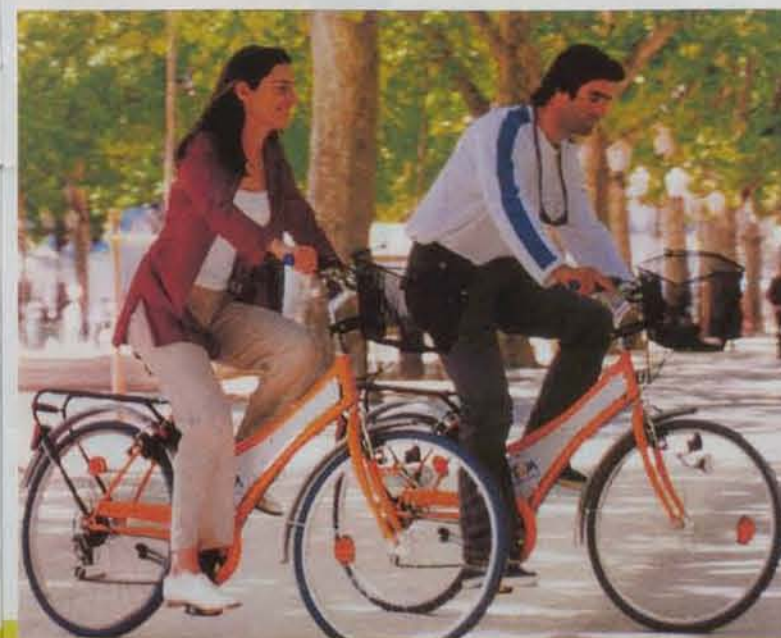
Du 26 juin au 5 juillet - Info : 0 800 600 740



## LOCATION VELO

### Une journée de location de vélo ou VTC

Pour découvrir le circuit des pistes cyclables de la ville, l'arrière-pays, ou prendre la route des plages. Rendez-vous au service Ville à Vélo de la Tam (27, rue Maguelone-arrêt Tramway : Gare). Chèque de caution obligatoire. Info : 04 67 92 92 67

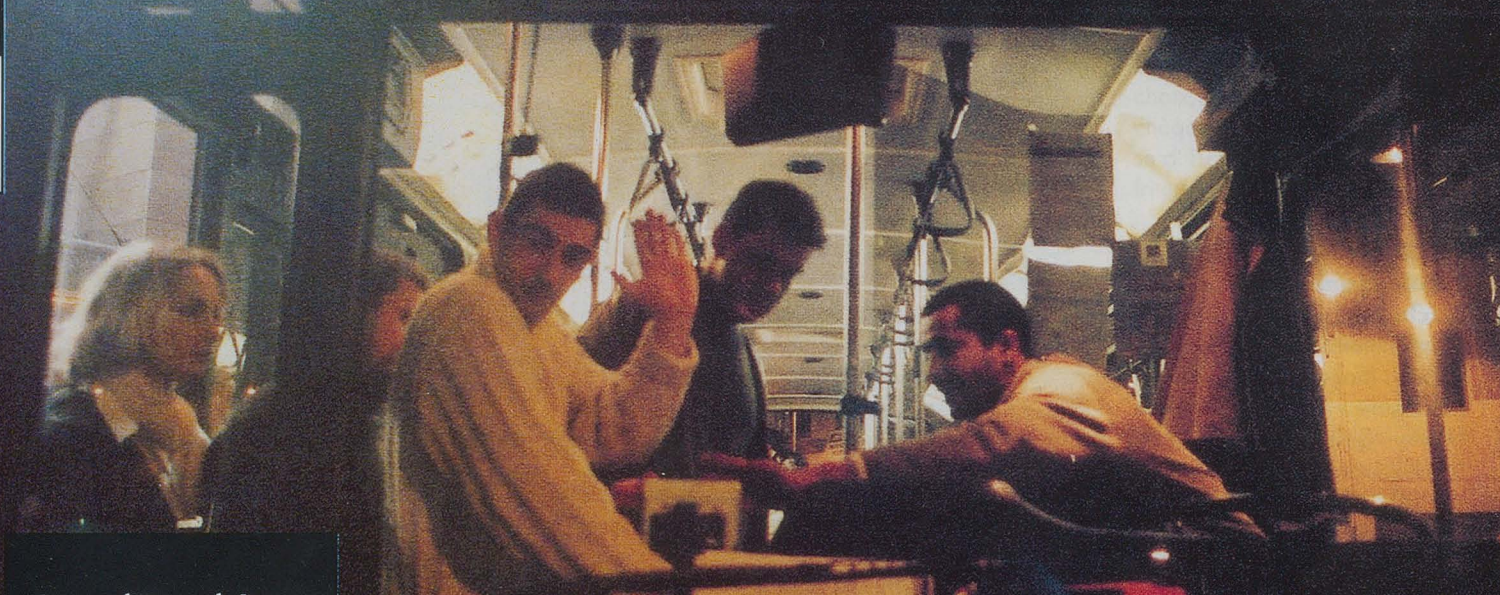


## Et pour les moins de 15 ans ?

Carte Animation Sport N'oubliez pas que la "Carte Animation Sport", vous offre à longueur d'année un programme d'animation ouvert aux 10/12 ans et aux 13/15 ans. Avec des stages sportifs organisés pendant l'été, durant les mois de juillet et août : stages de foot, voile, rugby, aviron, équitation, tambourin, sports collectifs... Sans oublier les animations proposées par les associations sportives : tennis de table, squash, canoë kayak... Info : Service des Sports : 04 67 34 72 73

# AMIGO

619



## Les discothèques desservies

- Le Palladium
- Le Souleil
- Ysis El Toto Loco
- Havana Night
- Espace Latipolia
- La Croisière
- Le Matchico
- Le Pulp
- Le Contact
- La Villa Rouge
- Le Bal

## L'itinéraire retour en bref

- Avenue de Palavas
- Place Carnot
- Gares
- Bd Victor Hugo
- Corum
- Av. Saint-Lazare
- Av. de la Justice
- Route de Mende
- Rond point de la Lyre
- Av. des Moulins
- Rue d'Alco
- Av. des Garrats
- Rue de la Figairasse
- Av. de la Liberté
- Rue Albert Dubout

# L'Amigo le bus des noctambules

J'ai pas de voiture, j'ai pas de permis ? Avec l'Amigo, je sors quand je veux !

• 3 heures du mat en discothèque. Mes amis s'éclatent, moi je tombe de sommeil. Je suis sorti avec eux, mais maintenant j'aimerais bien rentrer ? L'Amigo me raccompagne jusqu'à 5 heures du matin.

• Trop bu, pas en état de conduire ? L'Amigo vous ramène en toute sécurité et fait pour vous un tour de ville complet.

En service de minuit à 5 heures du matin, le bus L'Amigo assure la desserte des discothèques. Tous les jeudis, vendredis et samedi, trois départs sont assurés à

partir de la station tramway "Corum" : 0H00, 0H45 et 1H30.

Les retours sont échelonnés à partir de 2H30, 3H30 et 5H00 L'Amigo est une ligne du réseau TaM. Chaque bus comprend 1 personnel d'accompagnement, en dehors du chauffeur. Les tarifs pratiqués sont les tarifs en vigueur sur le réseau. Tous les titres de transport TaM sont acceptés à bord.

L'Amigo vous permet de sortir en toute liberté, et rentrer quand vous voulez, sans souci de conduite et en toute sécurité.

## La Mer, La Mer

Pour vous rendre aux plages, TaM, met aussi ses lignes à disposition pendant tout l'été

RV à la station tramway "Port Marianne"

Prenez la ligne 17 ou 28  
Fréquence des bus : toutes les demi-heures

Premier passage (aller) : 6h40

Dernier passage (retour) : 20h



# FORUM Infos du monde

听了... Vous êtes étrangers de passage, vous résidez à Montpellier, vous voulez partir à l'étranger, vous êtes passionnés par l'actualité, étudiants, journalistes, lecteur curieux, tout simplement, Montpellier met à votre disposition toute l'actualité du monde. Le Forum de l'actualité de la Médiathèque d'Agglomération Emile Zola, est abonné à un grand nombre de quotidiens en provenance de près de 50 pays du monde

# 周末

- Afrique**
    - Afrique réelle
    - Business Day (Afrique du Sud)
    - Présence Africaine
    - **Algérie**
      - Watan (Al)
    - **Maroc**
      - Libération
      - Maroc Hebdo
      - Tel Quel
    - **Sénégal**
      - Soleil du Sénégal (Le)
    - **Tunisie**
      - Assabah
      - Réalités - Haqaiq
  - Asie**
    - Far Eastern Economic Revue
    - **Cambodge**
      - Phon Penh Post
    - **Corée du Sud**
      - Dong a Ilbo
    - **Hong Kong**
      - Ming Pao Daily News
    - **Inde**
      - Times of India (The)
    - **Japon**
      - Asahi Shinbun
    - **Laos**
      - Rénovateur (Le)
    - **Viet-Nâm**
      - Courrier du Viet-Nâm
  - Amérique**
    - **Antilles**
      - Antilla
    - **Argentine**
      - Nacion (La)
    - **Cuba**
      - Granma International
    - **Usa**
      - International Herald Tribune
      - Newsweek International
      - Time
      - USA Today
  - Dom-tom**
    - **Nouvelle Calédonie**
      - Nouvelles Calédoniennes
  - Europe**
    - **Allemagne**
      - Frankfurter Allgemeine Zeitung Spiegel (Der)
      - Zeit (Die)
    - **Autriche**
      - Format
  - Belgique**
    - Soir de Bruxelles (Le)
    - Standaard
  - **Bulgarie**
    - Demokratsla
  - **Croatie**
    - Globus
  - **Danemark**
    - Politiken
  - **Espagne**
    - País (el)
    - País semanal (el)
    - Temps del país Valencia
  - **Finlande**
    - Helisingin Sanomat
  - **Grèce**
    - Kathimerini (I)
  - **Hongrie**
    - Magyar Nemzet
  - **Italie**
    - Corriere della sera
    - Diario della settimana
    - Gazzeta dello Sport
    - Repubblica (la)
  - **Irlande**
    - Irish Times
  - **Lithuanie**
    - Lietuvos Rytas
  - **Luxembourg**
    - Tageblatt
  - **Pays-Bas**
    - NRC Handelsblad
  - **Pologne**
    - Gazeta Wyborcza
  - **Portugal**
    - Visao
    - Publico (O)
- Royaume Uni**
  - Economist (The)
  - Financial Times
  - Guardian (The)
  - **Russie**
    - Izvestia
  - **Suède**
    - Dagens Nyheter
  - **Suisse**
    - Neue Zürcher Zeitung
    - Temps de Genève (Le)
  - **Tchéquie**
    - Lidove Noviny
    - Tyden

## Contact

Médiathèque Centrale d'Agglomération Emile-Zola  
Quartier Montpellier Centre

六市  
战场  
参观  
是从  
再在  
的游

我走过  
、罗马等  
与森堡的  
斯特拉斯  
游资料。  
与, 还专  
游有限,  
文导游。  
]华人来

布鲁塞尔市  
铁卢古战场  
到那里参观  
要问你是从  
|奇怪,再去  
司管道是女

# On reconnaît la chanson !!!

Décomplexée, la chanson française ! Du poids des aînés. Et des tendances musicales d'un marché formaté. Et voilà Montpellier qui frissonne d'un plaisir tout neuf, du bien écrit et du bien chanté. A l'exemple du génial Boris et de ses "Quincailliers". Dont le premier album "Comète", vient d'être propulsé via "Télérama" tout en haut de la galaxie. Aux côtés de Vincent Delerm, Carla Bruni, Benabar, Sanseverino et autres célébrités... Tous les groupes, tous les lieux - enfin, tous ceux que l'on connaît. C'est par ici la nouvelle chanson française. Visite guidée...



La Chanson Française vue par :

**Isabelle Petit,**  
directrice-programmatrice de la Salle Victoire 2



Si je vous chante :  
"Si le roi savait ça, Isabelle... ???"

Oui, oui, bien sûr... Ça c'est ce qu'on me chantait quand j'avais fait une bêtise quand j'étais petite... J'ai été surprise d'apprendre que c'était une chanson de Francis Blanche, que je connaissais surtout pour ses bonnes blagues...

Quand on vous dit "chanson française, vous pensez à qui ?"

Des gens comme Barbara, Brel, Brassens... On peut aussi remonter dans le temps, jusqu'à Fréhel, ou Piaf, bien évidemment, qui est totalement incontournable... Autant d'artistes que les jeunes représentants de la nouvelle chanson française ont dû écouter étant petits...

Vous la définissez comment, la "nouvelle chanson française" ?

Elle est assez indéfinissable. Elle s'inspire justement des chanteurs que je viens de citer, mais aussi de tous les autres courants musicaux qui ont existé depuis. Mais elle marque surtout le retour de la



langue française, qui n'a pas été forcément à l'honneur pendant des années. Chanter français c'était plutôt un handicap. Là, avec cette nouvelle vague, on voit apparaître des choses très intéressantes au niveau de l'écriture.

Etat des lieux sur Montpellier ?

Depuis deux ans, on assiste à l'émergence de groupes de très haut niveau. Je pense à Boris et les Quincailliers, aux Sévères, aux Acrobates... En même temps, c'est vrai que ce n'est pas un style qui a encore réussi sa percée auprès du grand public. A Victoire 2, en raison de la capacité de notre salle, on est un peu obligé de diffuser des artistes qui sont déjà bien installés sur le plan national. Mais il me semblerait totalement impensable de programmer des musiques actuelles et faire l'impasse sur la chanson... A noter au passage que la chanson française a trouvé sa place parmi les derniers lauréats de la compilation Montpellier 02, puisque "Rimbaud" figure dessus, au même titre que d'autres artistes électro, pop, ou rap...

Et à Victoire 2 ?

La salle est en train d'être totalement refaite et rénovée. Le plafond, dont beaucoup se plaignaient va disparaître. On récupère ainsi toute la hauteur du bâtiment. Il va y avoir un nouvel équipement acoustique, un nouveau système de ventilation et désenfumage, un nouveau réseau de passerelles techniques pour faire de l'accroche son et lumière... Ensuite on refait complètement l'arrière qui abritait les loges et les locaux de répétition. Six locaux de répétition seront construits à terme sur le parking de Victoire...

Fin des travaux ?

Concernant la salle, les travaux ont démarré en mars et seront achevés à la fin de l'année. Donc réouverture au début de l'année 2004. Quand à la programmation il est encore trop tôt. Mystère !!!

Théâtre Jean Vilar :  
"Et bien chantez maintenant"

Le joli théâtre du quartier Mosson, dirigé par Luc Bremer, propose chaque année une programmation "concerts" accordant une large place à la nouvelle chanson française. Philippe Katerine tout récemment, mais aussi Boris et les Quincailliers, Vincent Delerm ou Thomas Fersen (véritable mascotte des lieux, avec trois programmations), sont venus pousser la chansonnette dans cette salle de 400 places, tout à fait adaptée au répertoire. Têtes d'affiches, mais aussi artistes à découvrir, surveillez bien les programmes de Jean Vilar.

Carte concerts :

Pour 30 euros, la Carte concerts du théâtre Jean-Vilar vous permet d'assister à quatre concerts de la saison.

Théâtre Jean Vilar -  
155, rue de Bologne  
(arrêt Tramway :  
"Halles de la Paillade")  
Tel : 04 67 40 41 39

"Jeudis made in France",  
avec les Amis du Sax'Aphone

Inaugurés le 6 mars dernier par le concert d'Agathe Mulot, les "Jeudi Made in France", organisés par le Sax'Aphone, sont consacrés à la chanson française de composition - on l'aura compris, donc, pas de répertoire de reprise - mais bien de la création, toutes tendances musicales confondues.

Dès 22h, tous les jeudis, l'entrée est libre.

Il reste encore quelques dates avant la fermeture de l'été :

19 juin : Tana é Ka - 3 juillet : Yol et Culbèni -

10 juillet : Karpatt - 17 juillet : la tripotte...

Une initiative défendue par l'association des "Amis du Sax'aphone"

Info :

Sax'Aphone - 24, rue Ernest Michel  
(après la poste Rondelet)

Tel : 04 67 58 80 90 - www.sax-aphone.com

L'Acte Chanson

Plus de 300 artistes accueillis (auteurs, compositeurs, interprètes), autant de soirées cabaret, scènes ouvertes organisées sur Montpellier et la région :

l'association L'Acte Chanson assure également un rôle de production, aide à la gestion et à la diffusion.

Tous les premiers jeudis de chaque mois, une scène ouverte est organisée à l'Inédit (04 67 04 08 61).

Contact : www.actechanson.fr.st  
Mail : actchanson@aol.com



## Boris des Villes, Boris des Chants...

### Autres Lieux

- **Rockstore**  
20, rue de Verdun  
Tel 04 67 06 80 00
- **La Pleine Lune**  
28, rue du Faubourg Figuerolles  
Tel 04 67 58 03 40
- **Chez Mémé**  
18, rue des Ecoles Laiques  
Tel 04 67 02 43 26
- **L'Inédit Club**  
47, rue Chaptal  
Tel 04 67 92 02 40
- **Le Fil**  
16, rue du Pila St Gély  
Tel 04 67 66 20 67

**Des rues, des fleuves, des oiseaux, des drapeaux, des boxeurs, et même des équarisseurs... On trouve de tout chez Boris et les Quincailliers. Sans oublier le désordre talentueux d'un prodigieux chanteur. Aux sourires voltigeurs et à la grâce nerveuse d'écureuil. Il est arrivé par ici. Reparti ah là là. Heureusement un CD, une série de concerts-spectacles, et notre petite interview pour vous y retrouver...**

### Cet engouement actuel sur la "nouvelle chanson française" ?

Je ne peux pas m'empêcher de penser que derrière l'effet de mode, il y a une vraie volonté commerciale d'asseoir comme désirable, consommable, une certaine forme de chanson. Tout d'un coup, un chanteur à texte qui se met au piano, qui donne une chanson comme ça, simplement la voix, le texte et le piano, c'est à nouveau autorisé, à nouveau possible. Je pense aussi qu'il y a peut-être une lassitude de l'oreille à recevoir une espèce de magma sonore, et qui nous donne envie qu'on nous raconte des choses, proches de nous, de nos sentiments, de nos émotions quotidiennes...

### Boris et les Quincailliers, ça commence comment ?

Par une petite annonce. Une vraie bouteille à la mer. Je revenais sur Montpellier, je n'avais pas vraiment de contacts à ce moment là. J'avais écrit : "cherche accor-

déoniste, pour création de répertoire..." Le premier qui a appelé c'était Marcel (Dreux). Et de suite au téléphone ça collait. Ce duo chant-accordéon est vraiment né dans le quartier Figuerolles. Il était très imprégné de cette vie populaire de quartier métissé, son côté pas très bien rangé, pas toujours très propre, mais en tous

J'étais toujours intrigué par les oiseaux  
Même le dimanche  
Lorsque je les regardais  
Dans leurs petits costumes  
De lard blanc  
Posés dans mon assiette...

"Les oiseaux" in "Comète"

cas, vivant et riche sur le plan humain. On répétait dans un garage. Et je finissais certainement de digérer les premiers albums de Gainsbourg et de Barbara...

### Des influences qu'on retrouve jusque dans le timbre de ta voix ?

Dès le berceau familial, j'ai reçu tout ce qui s'écoulait pendant la génération de mes parents, Brassens, Mouloudji, Barbara, Gréco, Ferrat, tous ces gens là... Je suis sans doute imprégné de tout ça. Plus tard je suis venu porter sur cet héritage un nouveau regard. Et je me suis posé une contrainte technique d'aller travailler un peu le chant. Peut-être un manque de confiance, une absence de repère. J'ai pris des cours avec des gens qui pratiquaient le chant lyrique, mais ils m'ont donné pas mal d'outils pour me situer, éclaircir tout ce que je voulais en faire, ouvrir aussi des territoires sur lesquels je n'osais peut-être pas m'aventurer. Des registres plus aigus. Et je me suis dit avec moins de pudeur : "allons-y..."

(suite page 12)

### RIMBAUD

Lauréat de la 8<sup>e</sup> compilation Montpellier-Rock 2002, enregistre une nouvelle maquette préparant un deuxième album, faisant suite à "Que les jardins" (distribué par musicast et hydrophonics). Les nouveaux morceaux abandonnent les arrangements et le format pop, pour s'orienter vers une chanson alliant rock, austérité et textes à demi parlé. Et pour se faire une idée, rendez-vous à Sète, le 21 juillet, où Rimbaud se produira dans le cadre du Festival "Quand je pense à Fernande"...

Contact :  
06 60 75 29 39  
www.rimbaud.fr.st

"Janvier de sa manche glacée  
Nous gifle à moitié  
Alors les gens vont se réfugier  
Au fonds des grands magasins soldés..."  
("Janvier")

### Le coup de projecteur de "Télérama" ?

Comment ça se vit ? Très bien. C'est très agréable. Il y a quand même plusieurs années qu'on travaille pour dépasser cet espace d'écho qu'on a déjà acquis sur le sud de la France. Ça fait d'autant plus plaisir que sur le tour de piste des nouveaux chanteurs français retenus pour faire la couverture de "Télérama" on était seulement un ou deux à être des petits objets hétéroclites non soutenus par de grosses majors. Concrètement, on a un calendrier un peu plus rempli, et ça facilite le premier abord avec les professionnels, les programmeurs, les diffuseurs. Ça vient comme une sorte de label de qualité sur notre travail.

### KATIA ORAY

Quand la parole d'une femme s'habille de sa plus belle voix. Katia Oray vient de sortir son nouveau 5 titres auto-produit "En quelques hommes". Clair, limpide, simple et ouvragé tout à la fois. Une poésie du désir et du plaisir. Attention, chanson sensuelle !!!  
En vente à O'CD - FNAC

Contact :  
www.katia-oray.fr.st  
Mail : katia-oray@fr.st

"Je t'ai embrassé dans mon rêve  
Et le goût de ta bouche me reste  
Me dit qu'il existe peut-être  
Quelque part une trêve  
Sur le bord de tes lèvres"

("Trêve" in "En quelques hommes")

### SAINT REMY

Carrière solo pour l'ex-chanteur du groupe rock montpelliérain "Les Idées". Après plus de 600 concerts, de nombreuses 1<sup>ères</sup> parties, avec I Muvrini, Arthur H, Jean Louis Murat ou Francis Cabrel, Saint Rémy s'offre le luxe de revenir à un répertoire plus intimiste, presque des confidences d'oreiller. Ce sont les "Aube Sessions", dont le premier opus vient de sortir autour d'un quatuor à cordes, et des textes effilés, qui trouveraient leur place dans le répertoire de Gainsbourg, Montant ou Perret..

Contact : www.saint-remy.net - sintrem@wanadoo.fr

### saint rémy



"Il y a des vraies ou des fausses blondes  
Des polissonnes petites et rondes  
Des folles crieuses et des mordeuses  
Des amoureuses...  
Y'a des pros, des collectionneuses  
Dressant des listes vertigineuses,  
Aux positions acrobatiques  
Qu'on gomme à la neige carbonique."  
("Ma collec" in "Aube sessions 01")

### LES ACROBATES

En moins de 5 années d'existence, le duo Montpelliérain (Laurent Montagne et Cyril Douay) a sillonné les routes (plus de 150 concerts), les festivals (Printemps de Bourges, les Francofolies...), glané les premières parties de haut vol (Higelin, Fersen, Juliette, M, La Tordue...) et livre aujourd'hui son deuxième album : "La Belle Histoire" (Stern/Sony Music)

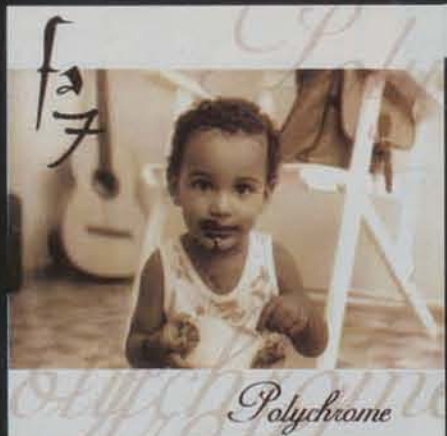
Les acrobates  
La belle histoire

Contact : www.lesacrobates.com  
acrobates@hotmail.com

"On se trouve plus qu'on se cherche  
On a beau se connaître sur le bout de nos doigts  
Il reste ce mystère qui fait que l'on se redécouvre  
Un peu plus à chaque fois"  
("Encore" in "La Belle Histoire")



## FA 7 ET LES GARS DE LA COUR



"Et chaque jour encore des orphelins par milliers  
Aux quatre coins du monde sans humanité  
Sans main tendue sans souvenir retenu  
Au milieu des décombres que nous leur laissons  
Pour héritage"  
(*"Les décombres"* in *"Polychrome"*)

Avant sa rencontre avec le percussionniste Didier Mosy, Fabrice Mareau développait un travail axé sur le perfectionnement de sa sensibilité musicale originelle, à savoir la musique noire

américaine et les racines créoles. Aujourd'hui la présence au sein du groupe de musiciens d'origines diverses lui donne la spécificité d'un sacré mélange savant de genres musicaux et culturels. Pour la défense des valeurs aujourd'hui bien malmenées...  
Sortie du CD 11 titres *"Polychrome"* en septembre 2003.

Contact : [www.fa7.org](http://www.fa7.org) - [mareau@yahoo.fr](mailto:mareau@yahoo.fr)



## YETI

Née en Hollande, Jetty Swart (prononcez "Yeti") poursuit de sérieuses études d'art graphiques qui la mèneront, il va sans dire, à faire de la musique (sic !). Puis c'est la rencontre en mai 2000 à Montpellier avec Matthieu Bertrand, contrebassiste, et Luc Pailler, batteur, auxquels vient s'ajouter pour les saxophones, François Fava. Et voilà le quatuor au complet. Après plus de 150 concerts en France et à l'étranger, quelques premières parties (Arthur H, Bénabar...), "Yeti" s'écoute aussi sur CD onze titres. Splendide !

Contact : 04 67 66 29 78 - [yetimail@free.fr](mailto:yetimail@free.fr)

(suite de la page 13)

## La véritable beauté de tes textes ?

C'est peut-être le seul truc avec lequel j'étais vraiment pas fâché au niveau scolaire. Le fait de chouettes rencontres avec des profs de français qui étaient passionnés, et qui m'ont ouvert les portes de l'écriture en me faisant comprendre qu'il est possible de s'amuser avec les mots... Il y a d'abord le plaisir du mot en lui-même. Ses consonances. Comme si un mot en lui-même était déjà une petite mélodie. Après il y a ensuite la sincérité avec laquelle ils s'installent dans une phrase. J'essaie de ne pas fonctionner sur un mode de collectionneur. Je m'appuie davantage sur la petite musique intérieure, les sonorités et les sensations qu'elle peut faire naître...

## Et le petit peuple des boxeurs, des équarisseurs, que l'on retrouve dans ton imaginaire ?

J'essaie d'aller nourrir tout ça de manière la plus large possible. Ce que j'ai vécu ces trois dernières années a modifié ma façon de fonctionner. Je suis devenu papa, et j'ai donc un autre rythme de vie, d'autres préoccupations. Le champ de mes émotions s'est déplacé vers d'autres zones. J'aime bien aussi aller chercher des sensations et des images dans d'autres disciplines artistiques. Aller voir de la danse, une expo, discuter d'une recette de cuisine, écouter quelqu'un qui me parle d'un livre même si je n'ai pas eu le temps de le lire. C'est plus facile de se nourrir dans un travail venu d'un autre domaine que le sien, où forcément on est plus critique...

"Le tireur d'élite au stand de tir  
Regarde la belle avec désir  
Il lui demande ce qu'elle voudrait :  
Une peluche, un bijou, il n'a jamais raté  
La fille évite ses yeux salaces  
Et pointe l'index vers l'espace  
Si ce n'est pas trop demander,  
Juste une petite étoile de la Voie Lactée"  
(*"Le Tireur d'Elite"*)



"Comète" Boris et les Quincailliers  
2002 Petits Boulons Productions  
Contact : [borisetlesquincailliers@libertysurf.fr](mailto:borisetlesquincailliers@libertysurf.fr)

## L'origine des "Quincailliers" ?

C'est le fait d'un assemblage que j'ai un peu de mal à resituer maintenant. Hormis le fait que Marcel était déjà véritablement quincaillier à l'époque. Mais j'avais aussi des parents brocanteurs. J'ai toujours eu de l'attrait pour les petites boutiques avec du bazar dedans, le comptoir en bois, les tiroirs... Ce côté fouillis qui se retrouve un peu dans la construction de nos spectacles, où on fonctionne beaucoup par collage, juxtaposition d'objets, avec de la danse, de la vidéo, du théâtre d'ombres...

## Comment vous travaillez ensemble ?

Il y a un travail important qui s'est fait avec Marc Calas, sur le CD "Comète". Avec Marc, au départ c'est une rencontre musicale, puisqu'il est percussionniste de formation. Il s'est aussi impliqué plus largement dans la "gestion du navire", pour faire vivre cette aventure là. Et puis surtout on a travaillé de manière très liée et étroite sur l'écriture musicale. Le tout finalisé par un travail important sur chaque pupitre avec Philippe Henry au violoncelle, Matthieu Bertrand à la contrebasse, et David Viala à l'accordéon... Il y a ainsi des choses qui ont pris corps avec ce que chacun amenait de son univers musical particulier

## Pourquoi le titre de cet album, "Comète" ?

Parce que j'ai vu la comète de Haley. Et c'était une petite émotion, ce jour là, de voir ça. Je trouve que ça fait toujours du bien de voir des choses qui nous remettent à la bonne échelle dans l'espace de l'éphémère de notre existence. De l'humilité de la place qu'on occupe dans un ensemble de choses. De l'absence de maîtrise qu'on a sur beaucoup d'éléments...

guitare et au chant, Mathias au violon, Marianne au violoncelle et Hugues à la contrebasse... sans oublier Fabien aux percussions. Un mélange détonnant...

Contact : Olivier L'hôte - 06 62 30 63 22

## LES SEVERES LES SÉVÈRES

Écriture ouvragée, accords des faubourgs, ballades nostalgiques, courses poursuites. Les sévères ont sorti leur deuxième album "Accélère". Cinq garçons dans le vent des humeurs contestataires. Rythmes tango, java, rock... Avec Tomrof, Hervé, Fred, Berti et Cali...  
Contact : [www.severes.net](http://www.severes.net)

"Les doigts brûlés sur les cordes s'aiguisent  
le charbon bûclé sur les pages se fige  
un mot bien ancré sur ton cœur s'avise"  
(*"Pelme!"* in *"Accélère!"*)



Accélère!

## RODRIGUE.Z

Famille Z, piochez Rodrigue. Et vous obtiendrez Rodrigue.Z. Une voix belle et chaude, pleine de lune, de nostalgie et de villes électriques. Avec des mélodies efficaces, un sens du rythme et de l'accroche, pour vous faire monter "Jusqu'au

Ciel". Le titre, justement, de son dernier album, aux sonorités électroniques, tous les instruments (basse, clavier, percussions) ayant été joués par la seule guitare. Pour en savoir plus...

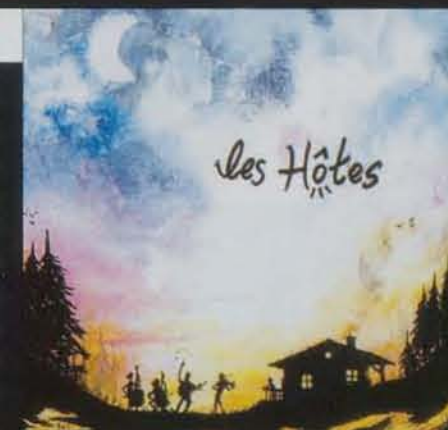
Contact : [rodrigue@waika9.com](mailto:rodrigue@waika9.com) - [familiez@free.fr](mailto:familiez@free.fr)

"Moi, moi, je n'avais pas pris le temps de t'aimer  
Toi, toi qui courrais sans arrêt  
Après quoi, je n'sais pas  
Hélas on ne revient pas en arrière  
Mais puisse cette mélodie  
Monter jusqu'au ciel..."

(*"Jusqu'au ciel"* in *"Jusqu'au ciel"*)

## LES HÔTES

En attendant la parution d'un CD prévu à l'horizon 2004, une excellente occasion de découvrir le quintet montpelliérain, le 14 juin à Trioletto, à l'occasion d'une soirée "Chanson Française". Olivier à la



guitare et au chant, Mathias au violon, Marianne au violoncelle et Hugues à la contrebasse... sans oublier Fabien aux percussions. Un mélange détonnant...

"Pour en finir de ma souffrance  
Que ça ne soit pas ma dernière danse  
Je vais simplement fermer les yeux  
Et m'accrocher à ce fil bleu"





# Maison des relations internationales

Le point commun entre une équipe d'apprentis cuisiniers de la région d'Astie (Italie), un couple d'aventuriers partis autour du monde à vélo, des lycéens de Bogota ou une

## portes ouvertes sur le monde

exposition du maître de l'estampe japonaise Andô Hiroshige ???

La Maison des Relations Internationales, bien sûr... Carrefour des cultures, passage obligé des délégations en visite, cet équipement municipal, est aussi un lieu d'accueil, d'information, d'expositions et de rencontres qui vous ouvre largement les portes du monde.



### Contact

Maison des Relations Internationales - 04 67 34 70 11  
www.ville-montpellier.fr  
e-mail : relations.internationales@ville-montpellier.fr

### La situer ???

Au bout de l'Esplanade Charles de Gaulle, juste avant les marches qui mènent à la station Tramway... Sur votre droite vous avez le Corum. Sur votre gauche, un petit escalier, qui mène à une grille en fer ouvrant sur un joli petit jardin. La Maison des Relations Internationales, c'est là. Installée depuis le 24 juin 2000 dans un bâtiment de briques rouges et de pierres blanches, que les Montpelliérains connaissent sous le nom d'Hôtel de Sully.

## Visite Guidée :

### Niveau 0 : rez-de-chaussée

- **Salle de documentation (accès libre)**
- Pour lire la presse internationale : plus de 30 hebdomadaires internationaux en consultation libre (25 pays représentés)
- Pour trouver la documentation sur Montpellier en langue étrangère (guide et plans)
- Pour obtenir l'information concernant les villes jumelles (Barcelone, Heidelberg, Tibériade, Cheng-Du, Louisville, Fez).
- Pour obtenir tous les contacts avec la Maison de l'Europe,

domiciliée à la Maison des Relations Internationales

- Obtenir les coordonnées des associations à vocation internationale : French American Center, Eurasia, France Hérault Québec, etc...

- **Salle Polyvalente (accès libre)** Conférences, expositions, réceptions... Un espace très prisé des associations à vocation internationale de la Ville. Lorsque le lieu n'est pas dévolu à l'accueil des délégations étrangères en visite à Montpellier, l'agenda de la Maison des Relations Internationales offre de nombreuses surprises. N'hésitez pas à venir faire un tour, vous risquez de découvrir une animation autour de la peinture, la musique, la poésie, la photographie.

- **Salle des Consulats (rez-de-chaussée)**
- Pour obtenir vos rendez-vous avec les consuls honoraires de la RFA, des Pays-Bas et la correspondante consulaire d'Italie, au service des étrangers résidents ou de passage à Montpellier, ainsi qu'aux Français souhaitant partir à l'étranger :

République Fédérale d'Allemagne:  
Martin Andersch  
04 67 60 75 46

Pays Bas :  
Jean Claude Brunner  
04 67 60 90 20

Italie :  
Maria-Gracia Cioffarelli  
04 67 58 52 34 / 06 80 84 13 71



### Niveau 1 : 1<sup>er</sup> étage

- **Information au public (en entretien libre ou sur rendez-vous)**  
L'équipe de la Maison des Relations Internationales se tient à votre disposition pour vous aider dans vos démarches, fournir la documentation nécessaire, assurer un suivi de dossiers :

- **Service aux étrangers**  
Toutes informations concernant les formalités administratives (cartes de séjour, cartes de résident, trouver un job, un logement...) L'info touristique et culturelle. Le renvoi vers les autres consulats de Montpellier, les résidents de votre communauté déjà implantés à Montpellier, les assos, etc

- **Recherche de stages à l'étranger**  
Listes des Points d'Expansion Economique ; mise à disposition de la banque de stages du Rectorat ; stages proposés par les institutions européennes ; utilisation du réseau des villes jumelles ; chambres de commerces françaises à l'étranger ; contacts avec les associations à vocation internationale  
(Chaque année, dans le cadre du jumelage, une vingtaine d'étudiants montpelliérains peuvent

partir effectuer un stage rémunéré dans une entreprise de Louisville (Kentucky). Inscription de septembre à novembre 2003 pour un départ à l'été 2004)

- **Recherche d'emplois à l'étranger**  
Pas de contacts avec les sociétés privées. Mais contacts avec l'Office des Migrations Internationales, l'Espace Emploi International, Ambassades, Consulats... Possibilité d'obtenir la liste des sociétés françaises implantées à l'étranger..

- **Etudier à l'étranger**  
Trois bourses d'études sont proposées dans le cadre des jumelages, vers Heidelberg, ChengDu et Louisville. Elles couvrent les frais d'inscription, le logement pendant votre année d'étude. En échange d'un travail à l'intérieur d'une administration. (Inscription pour les bourses, de janvier à mars pour un départ à la rentrée suivante...)

- **Voyager à l'étranger**  
Quelle est la situation politique du pays que vous comptez visiter ? Faut-il un visa pour les Etats-Unis, la Suisse ou la République Tchèque ? Quels numéros d'urgence emporter ? Quels risques d'épidémies dans les pays traversés ? Faut-il vraiment rouler à Rio toutes vitres fermées ? Les contacts du consulat, de l'Ambassade de France du pays



Espace Martin Luther King : L'Annexe de la Maison des relations Internationales, située au 27 boulevard Louis Blanc, sera inaugurée le 28 juin à 9h30. Elle porte le nom de Martin Luther King. Elle offre de nouveaux lieux de rencontre, de conférence, d'expositions...

visité... Autant de questions, autant de réponses que peut vous fournir l'équipe de la Maison des Relations Internationales. En s'appuyant sur les fiches conseils par pays, mises à jour par le Ministère des Affaires Etrangères. Possibilité de recherche de contact, d'accompagnement des démarches, de suivi de dossier... Pourquoi vous en priver ???

Des projets ? Pour défendre vos projets à vocation internationale, vous pouvez contacter l'adjoint au maire, délégué aux Relations Internationales, Bernard Fabre (secrétariat : 04 67 34 87 70).



Porter "un autre œil" sur notre quotidien urbain, tel est le projet de David Marsalone, 25 ans. Par le biais d'un logiciel, qui permet de rythmer vidéos et photos sur de la musique, il a déjà "samplé la ville" lors de concerts "live" de musiciens, des Clônes à Mimicry, en passant par Minirépertoire. Le tout appuyé sur une base de données, essentiellement constituée d'images prises à Montpellier. Mais "Un autre œil", projet lauréat de la Bourse Initiatives Jeunes, rêve à d'autres applications. Un site internet [www.unautreoeil.com](http://www.unautreoeil.com), permet d'avoir un aperçu du projet. En attendant, pourquoi pas, d'être présenté sous forme d'installation dans un lieu d'accueil encore à imaginer...

# Sampler la ville



## Une forme de "sampling" ?

Exactement, à la différence qu'au lieu d'utiliser les sons comme les musiciens, moi je me sers des images que je collecte. A l'heure actuelle, mon logiciel possède une vingtaine de filtres qui vont s'appliquer sur les vidéos et les photos utilisées, et qui permettent de jouer de manière différente. En s'arrêtant quelques secondes sur une même image, en faisant des allers retours, en jouant avec des zooms sur une partie de l'image, en travaillant les couleurs, en passant du positif au négatif, le tout rythmé au son de la musique.

## Ce travail de collecte d'images ?

L'essentiel de mon travail repose sur la constitution d'une énorme base de données, photos ou vidéos. Sans aucune prétention photographique, puisque je ne

suis pas spécialiste dans ce domaine et qu'en dehors de l'animation à laquelle elles sont destinées, elles n'ont pas de valeur intrinsèque. Idem, pour les petits films vidéos que je réalise, qui durent au maximum 15 secondes, et qui servent simplement de matière, au logiciel avec lequel je vais les retravailler.

## Etrangement ces images proviennent toutes du milieu urbain, pourquoi ?

Ça tient peut-être à mon parcours d'ancien graffeur. Cette passion pour les arts urbains, la ville en général. Ce n'était pas délibéré de ma part, mais au fur et à mesure que j'alimentais mon logi-

ciel en images, j'ai dû me rendre à l'évidence, elles provenaient toutes de mon environnement urbain. Ceci dit, je ne montre pas la ville telle qu'on peut la voir sur les cartes postales, l'architecture, les paysages... Mais plutôt dans tous ses détails de la vie quotidienne, un trottoir, une poubelle, des antennes de télé, un parking... Autant d'éléments qu'on a l'habitude de voir tous les jours, qui nous apparaissent parfois inesthétiques, mais qu'on peut rendre belles, intéressantes, par le biais du multimédia...

## Un autre œil sur la ville ?

Celui que je porte effectivement quand je me balade dans les rues, en général seul, parce que c'est comme ça souvent que les idées viennent. La ville peut alors m'apparaître comme un immense musée, dans lequel se sont amoncelées des tas de choses au fil du temps, et qu'il me semble que je redécouvre perpétuellement. Ceci dit, je ne vais pas nécessairement regarder la même chose de la même manière tous les jours. Un lampadaire que je trouve magnifique, un jour où je suis de bonne humeur, peut me paraître inintéressant à un autre moment. Je suis conscient que ma démarche n'est pas véritablement novatrice. Là où il me semble que je peux apporter un peu, c'est sur l'utilisation pour mon travail du multimédia...

## En concert, ça se passe comment ?

Quand je fais des projections en soirée, les gens sont moins spécialement intéressés par toute la technique que l'on peut trouver

derrière l'application, que par le résultat. Je me mets totalement à la disposition des musiciens, je ne suis pas l'artiste premier, je prend ma place en tant que soutien visuel. C'est d'ailleurs un travail qui m'intéresse beaucoup, et j'espère que cette collaboration avec les musiciens se fera de plus en plus importante. Pour l'instant, j'ai eu l'occasion de faire du visuel pour "Mimicry" dans le cadre du Festival Attitudes, et avec "Les Clônes" à la Cigale, pour la soirée d'inauguration du Festival des Inrockuptibles

## www.unautreoeil.com ?

Mon objectif est d'arriver à constituer une base de données avoisinant le millier de vidéos et plus de dix mille photos. Il est évident que pour des raisons techniques, on ne peut pas retrouver tout ça sur le site internet. Mais l'avantage, c'est que là, l'utilisateur est seul en face à face avec le logiciel, et que l'interactivité est totale. Pour l'instant, l'application se présente sous la forme d'une espèce de jeu, où on va charger une animation, on peut changer la musique, déplacer certains paramètres. Je suis encore très loin du travail que je poursuis sur l'intelligence artificielle, et qui permettrait à la machine de remodeler la base de données en fonction des demandes de l'utilisateur, afin qu'elle soit plus réactive...

## On peut imaginer ce projet sous forme d'installation ?

Evidemment, ce serait mon rêve. J'ai une idée par exemple, qui serait de faire une installation où on aurait une pièce pleine de codes barres. Chaque personne pourrait se promener avec une petite douchette, et en fonction des gestes exécutés, pourrait changer l'ambiance de la pièce. Non seulement en déclenchant des éléments visuels, toujours mêlés à de la matière sonore bien sûr, mais en allant plus loin, et modifiant également jusqu'à la "texture" d'une pièce. Ça paraît un peu fou comme ça, mais les gens qui font de la 3D, ou du graphisme en général sauront de quoi je parle...

## Comment on met au point un tel procédé ?

Je travaille dans un laboratoire de création numérique qui s'appelle Krashtest. Je suis agent de médiation et de développement multimédia. Mon travail se traduit par beaucoup de programmation, du graphisme, tout ça pour le web, pour des CD-Roms, en général sur des projets touchant à la culture et à la musique électronique. Mais comme toujours, lorsqu'on travaille pour des gens, il faut toujours faire des compromis artistiques. Ce projet là me permet de me lâcher complète-

ment. Mais j'ai la chance de travailler avec une équipe qui me laisse une totale liberté dans mes recherches, qui me motive, donc je peux dire que d'une certaine manière il est effectivement lié à mon évolution personnelle sur le plan professionnel.



## A l'origine du projet ?

Tout est parti des soirées RADAR. On m'avait demandé de faire des projections, à partir d'un petit logiciel qui permettait de prendre les gens en photo à l'entrée, les projeter et les animer au cours de la soirée. J'ai été assez séduit par la possibilité de pouvoir changer l'ambiance d'une salle grâce à des projections. Ça m'a donné envie de continuer un peu, j'ai donc développé un logiciel qui permet d'analyser le son, et de rythmer des vidéos, des photos sur de la musique. Avec des applications diverses, autant pour du V-jaying en soirée, que sous forme de jeu sur internet, ou pourquoi pas un jour d'installation interactive...

**Contact**

[www.unautreoeil.com](http://www.unautreoeil.com)  
 mail : [asie@krashtest.org](mailto:asie@krashtest.org)





© photos : Gnom "no computer"

# La grande illusion !!!

## Rêve, poésie et mystère ?

La magie est le plus ancien des arts du spectacle. Au temps de l'Égypte ancienne, déjà, les prestidigitateurs chevronnés utilisaient bien des subterfuges pour convaincre le peuple de leur pouvoir surnaturel. Aujourd'hui, le succès d'Harry Potter, est la preuve que la magie reste un sujet de divertissement très apprécié. Mais en dehors du cinéma, il y a beaucoup d'enfants et d'adultes qui n'ont pas eu l'occasion de voir véritablement un illusionniste au travail. C'est regrettable. Quand on pense qu'au début du siècle il y avait le music-hall, et puis aussi le cinéma, où pendant l'entracte, les illusionnistes se produisaient.

## L'exposition "Magicalement Vôtre", c'est pour combler cette lacune ?

Au moins sur le plan historique. Elle est composée en effet de reproductions d'affiches de différentes périodes, classées chronologiquement. C'est une sorte de voyage à travers le temps, et à travers le monde de la magie qui est proposée, depuis le mécanisme des anciennes pyramides, jusqu'aux automates, à la grande période de l'imprimerie qui correspond à l'âge d'or des magiciens, et jusqu'aux magiciens de divertissement d'aujourd'hui. Quelques illusions d'optiques peuvent compléter ce parcours. Lors des inaugurations, à l'occasion de quelques animations réalisées auprès des enfants dans les Maisons Pour Tous, j'ai essayé de reprendre des tours correspondant aux personnages représentés sur les affiches. Devant l'affiche d'Houdini, je présente un

Son projet d'exposition "Magicalement Vôtre", présentée dans les Maisons Pour Tous de la Ville, a séduit le jury de la Bourse Initiative Jeunes. Mais à 23 ans, Fabien Solaz, étudiant en arts du spectacle, a bien d'autres tours dans son sac...

# illusion !!!

tour avec des menottes. Les enfants sont toujours ravis, mais ils sont le meilleur des publics...

## D'où te viens cette passion ?

Comme beaucoup, j'ai eu une valise d'apprenti magicien quand j'étais petit. Et j'ai découvert un univers fascinant, qui m'a permis de me libérer de ma timidité, et puis de voyager, de rencontrer pas mal de gens sur la route, parce que j'aime bien vadrouiller. La magie, c'est un moyen de communication fantastique. Il m'est arrivé de former du personnel hospitalier à certaines techniques, pour favoriser le rapport avec les enfants malades par exemple. Mais la magie, est un art complet, qui demande un apprentissage dans les domaines les plus différents, le mime, le théâtre, l'acrobatie...

## Tu envisages de poursuivre une carrière dans la magie ?

Bien gagner ma vie, en étant magicien, je pense que c'est ma première grande illusion. C'est pour ça que j'ai entamé parallèlement mon cursus à l'université. Même si j'ai l'impression qu'une licence ne suffit pas. Il faut mettre d'autres choses en place, échanger des contacts, se faire connaître. Tant que je suis étudiant j'essaie de compléter ma formation avec des cours, des projets menés avec d'autres associations, en m'ouvrant sur d'autres univers...

## Tes domaines de prédilection ?

Moi, je suis plus intéressé par la prestidigitation avec des jeux de cartes, ou des objets usuels comme les cigarettes. C'est ce qu'on appelle "la magie rapprochée", le "close up", une sorte de micro jonglage, en fait. On fait pas disparaître des assistants, des avions ou des éléphants, mais juste des cartes, des objets. L'intérêt de ce genre de tours, c'est que le spectateur se trouve en fait à quelques centimètres, et peut prendre véritablement la mesure du travail réalisé. C'est donc des heures de pratique et de répétition, en général seul devant son miroir, pour voir la netteté du geste, et mettre au point le discours, le personnage...

## Le personnage ?

Un tour de magie c'est un tout. Le discours, le jeu en font partie. Sinon c'est une démonstration de gestes dénuée de sens et ça n'a aucun intérêt. Pour résumer, la magie n'est pas dans les mains du magicien, mais bien dans l'œil de celui qui regarde. L'atmosphère, l'univers véhiculé par le tour de magie, sont aussi importants que le tour en lui-même. Pour dépasser le cap de la simple démonstration technique, il est donc important d'avoir un "personnage". Certains utilisent la figure du clown pour faire des jongleries et véhiculer une émotion, d'autres la canne et la cape... Moi je me cherche encore. J'ai plusieurs personnages, selon que je me trouve en présence d'enfants ou d'adultes...



## Est-ce qu'on peut imaginer, à l'exemple de la danse, une magie contemporaine ?

C'est ce que l'on essaie de défendre au sein d'Underground Magic, une association créée il y a quelques années autour de Lucas, un ami magicien. Il faut savoir que le milieu de la magie, en tout cas en France, est assez fermé. En se regroupant entre passionnés, on a eu l'ambition non seulement de proposer des initiations à ceux qui pouvaient être intéressés, mais aussi de développer une forme de magie, pouvant intégrer des techniques nouvelles, du jeu, de la musique, des effets...

## Des projets ?

L'exposition "Magicalement Vôtre" continue à tourner dans les Maisons Pour Tous pendant toute l'année. Côté asso et spectacle, le programme est toujours chargé. On travaille à la demande, dans tous les endroits propices, des restaurants, des night-clubs. En 2000 on avait réalisé une tournée à l'Île de la Réunion et ça s'est super bien passé. On a un projet autour du Maroc, cet été... Et bien sûr on reste ouvert à toutes propositions...

## Où voir l'expo ?

Après la Maison pour Tous Frédéric Chopin (Beaux Arts) et la Maison Pour Tous Marie Curie (Celleneuve), "Magicalement Vôtre" sera accueillie

- Maison Pour Tous Boris Vian (octobre 2003) : 04 67 64 14 67
- MPT Albert Dubout et Emma Calvé (novembre 2003) : 04 67 02 68 58
- MPT Paul Emile Victor et Marcel Pagnol (dernier trimestre 2003) : 04 99 58 13 58 - 04 67 42 98 51
- MPT Pierre Azéma (date à déterminer) : 04 67 02 48 52
- MPT Albert Camus (date à déterminer) : 04 67 27 33 41

Le spectacle d'inauguration de l'exposition est organisé avec la Compagnie Lez arts ont dit

Fabien Solaz :  
contact 06 12 74 41 68  
Underground Magic :  
Site : [www.umagic.free.fr](http://www.umagic.free.fr)  
mail : [umagic@free.fr](mailto:umagic@free.fr)



Dans quelques semaines j'aurai réuni suffisamment de notes pour achever mon ouvrage. Je rentrerai alors triomphant à Londres : je serai encensé à Oxford : on m'adulera à Cambridge ! Ha oui, on s'arrachera mon manuscrit ! Mon nom sera béni pour des siècles et des siècles !

22



## Jean Louis Marco



### Qu'est-ce que ça raconte "Rosco le Rouge" ?

### "Rosco le Rouge", c'est l'aboutissement d'un travail de combien de temps ?

28 ans ? (rires). Non, en fait, si on compte vraiment à partir du moment où je me suis mis au travail - c'est-à-dire quand j'ai arrêté de réfléchir à ce que j'allais faire, ma crise existentielle on va dire - neuf mois en tout. A peu près. Sept mois de dessin, tranquille... J'étais à deux planches par semaine... Et deux mois de couleur...

### L'histoire ?

Je l'avais en tête, mais sans véritable découpage. J'ai travaillé au fur et à mesure. Comme c'était mon premier album, j'avais pas vraiment de recette. Et je découvrais l'histoire en même temps que je la dessinais. C'est ça qui était intéressant. Pour le deuxième album, maintenant je me demande si je dois tout écrire à l'avance, ou si je continue sur ce principe. Parce que j'ai peur que si j'ai tout storyboardé jusqu'à la fin, il me manque l'effet de surprise. C'est quand même un peu pour soi aussi qu'on dessine...

En gros c'est une aventure de piraterie classique, avec tous les ingrédients de la piraterie : la taverne, la tempête, l'île mystérieuse et un trésor... Bien sûr au milieu je m'amuse un peu, et je détourne les codes en introduisant des pingouins, des combats sous marins, des baies sauvages qui ont un drôle de pouvoir, des cannibales... En fait au départ c'est au dessin de mes personnages que j'ai accroché. Je les avais beaucoup travaillés, et je trouvais qu'ils méritaient d'exister. C'est à ce moment là que je me suis décidé à partir sur quelque chose...

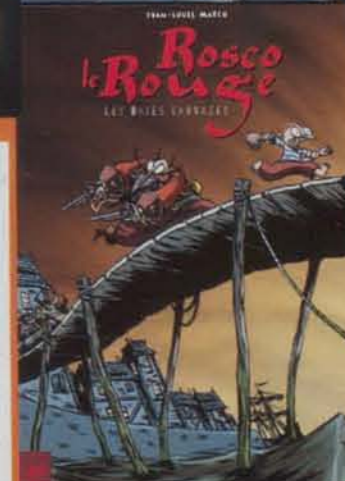
### Tu as beaucoup travaillé sur la documentation ?

J'ai lu pas mal de choses sur la piraterie, j'ai vu des films, des photos. Mais pour le bateau pirate, c'est le bateau Playmobil que j'avais quand j'étais gosse (rires)... C'est vrai que j'ai fait des recherches, pour certains détails, comme les masques indigènes de mes cannibales par exemple. Mais je me suis quand même permis pas mal de fantaisie, et puis je suis allé voir dans d'autres BD de pirates, pour voir les costumes, les armements, les bateaux, les îles...

## Beau temps

Les éditions du Cycliste, viennent de publier la première BD d'un montpelliérain de 28 ans, Jean Louis Marco. "Rosco le Rouge", c'est un peu le triomphe de la passion, du travail et de la volonté. L'île au trésor au bout de chacun de nos voyages...

## pour les pirates



Rosco le Rouge - Jean Louis Marco  
Editions du Cycliste

23

### Qu'est-ce que ça veut dire, "accrocher sur les personnages" ?

Dans "Rosco", il y a le pirate, un peu looser, qui pense qu'à l'or comme tous les pirates, mais qui a un côté un peu rêveur. Et puis il y a "la pieuvre", le petit mousse. C'est un peu un chieur, naïf, débrouillard, mais qui râle tout le temps. Je m'étais pris de sympathie pour ces deux là. Il y avait un truc original. Je prenais plaisir à les dessiner. Je pouvais me dire qu'ils n'existaient pas ailleurs, qu'ils étaient vraiment à moi. Graphiquement et visuellement. Quand j'ai montré les premières planches à Dargaud, ils ont voulu me faire changer la tête du petit qu'ils trouvaient moche. Alors là j'ai refusé tout net...

### Il faut quand même du cran pour dire "non" à un éditeur ?

Je sais pas. C'est vrai que je me suis posé beaucoup de questions pendant longtemps. J'ai même failli arrêter la BD. J'étais revenu vers l'illustration et la publicité. Et puis j'ai repris confiance en plaçant des dessins dans un magazine de BD pour la jeunesse. Après un an, je me suis dit que si on continuait à me payer pour ça, c'est que ce que je faisais devait être bien. J'ai commencé à lancer quelques planches d'une BD, et avec quelques articles encourageants dans la presse (dont Tiptop), le soutien de mes parents, j'ai fini par me dire, bon, allez je

me lance. Et je me suis assis devant ma table de travail, pour faire naître "Rosco", en me disant que quand ce serait fait, je trouverais bien quelqu'un qui finirait par être intéressé...

### Et c'est ce qui est arrivé...

Quand j'en étais à la planche 20, Laurent Crenn\* et son éditeur, sont passés par Montpellier sur le chemin d'une signature. Paul, l'éditeur, a vu les planches. Il a dit d'accord tout de suite, sous réserve bien sûr de voir la suite du travail. Et voilà. Il ne m'a rien imposé. Ses critiques étaient toujours positives, en me poussant à retravailler des scènes que j'avais un peu négligées par exemple, ou refaire la couverture qui n'était pas très dynamique. Il ne s'est jamais permis de donner à ses jugements l'expression d'un goût personnel, mais a tout fait au contraire pour m'amener au meilleur de mes capacités...

### L'idéal ?

Je dois remercier aussi ma compagne, Virginie, qui est illustratrice, pour le travail de mise en couleur qui était vraiment mon gros défi. Ainsi que David Jimenez, qui est comédien, et qui est venu à la rescousse pour travailler les dialogues. J'avais tendance à faire des textes un peu trop explicatifs, qui manquaient de panache, de contraste. Même si la BD est avant tout de l'image, et qu'on peut par un dessin exprimer davantage qu'avec plusieurs mots...

### Il y a aussi le rythme du récit par les cadrages...

Oui, il ne faut jamais faire deux fois la même case. On m'avait donné quelques conseils au départ. Faire des scènes éloignées, des plans larges qui laissent apparaître des éléments de décor, et pas seulement des plans rapprochés, des détails, comme j'ai tendance à le faire. C'est ça qui est rigolo dans la BD, c'est comme un film. Il faut faire attention à proposer des plans, des angles originaux. Bien sûr le dessin en lui-même reste un temps de travail solitaire, mais dans l'ensemble, il ménage certains moments de travail d'équipe vraiment sympa...

### Tes projets ?

Pour Rosco, je m'étais dit que ce serait bien de faire une trilogie. Donc ça serait pas mal de terminer le deuxième épisode juste avant Angoulême, pour janvier 2004. J'ai déjà démarré, et j'en suis à la planche 2. Mais j'aimerais bien aussi attaquer autre chose. Un univers différent, plus adulte, plus réaliste. J'aimerais bien faire une enquête paranormale située dans les années 1870, un sujet de fantômes. Ou une adaptation d'un roman de Jules Verne... Je pensais qu'après

avoir publié ma première BD, il serait facile d'enchaîner la suite. Mais je me rends compte qu'on retrouve en fait les mêmes problèmes... Mais tant mieux. Ça permet de se remettre sans cesse en question et de donner le meilleur de soi...

\* Laurent Crenn, auteur de BD Montpelliérain, auteur de "Bouyoul" aux Editions du Cycliste



Contact :  
jeanlouismarco@hotmail.com

# Raid de cœur

Laurent Vicente, entreprend cet été un tour de France cyclotourisme. Soit 5000 kilomètres accomplis en un mois à peine. (Calculez, ça fait dans les 200 kilomètres par jour en moyenne. Groupes !) Et en plus c'est pour la bonne cause. Puisqu'il le réalise dans le cadre d'un projet caritatif qui permettra d'offrir un "handbike" à une association handi-sports...

contact : [vicente.laurent@wanadoo.fr](mailto:vicente.laurent@wanadoo.fr)

L'idée de départ, c'est de pouvoir se débrouiller en totale autonomie. On prend un petit sac de couchage, peut-être une tente, mais c'est pas évident. Le but c'est de s'alléger au maximum. On dormira dans les préaux d'écoles, dans les granges. On a des points de chute chez la famille, les amis. Lors d'étapes intermédiaires, on peut investir dans une petite auberge de jeunesse, un gîte rural. Ou dormir à la belle étoile. Ça dépendra de la météo et de notre condition physique.

"C'est un projet qui est né il y a trois ou quatre ans. Mais jusque là ça relevait surtout de l'ordre du fantasme. Un tour de France, surtout lorsqu'on choisit comme moi l'option sportive, en s'attachant à longer réellement les frontières, et non pas à se contenter de quelques étapes symboliques autant dire que ça prend du temps, de l'argent, et beaucoup d'énergie... Entre mes études de maîtrise en psychologie, l'athlétisme que je pratique à haut niveau, et qui me prend au moins 20 heures par semaines, la vie privée et mes passions annexes, il m'arrive parfois de penser qu'il me manque des mois dans l'année pour faire tout ce que je veux faire. L'an dernier, à l'occasion d'un échange inter-universitaire à Québec, la province francophone du Canada, j'ai rencontré Matthieu Bohemier-Bernard, un ami dont les grands-parents, et arrière-grands parents étaient d'origine françaises. Lui, pourtant, n'a jamais visité la France. C'est donc avec lui que le projet a véritablement pris corps. En même temps, nous est venue l'idée de lui donner une portée caritative. Tant qu'à fournir un effort, autant qu'il puisse bénéficier à quelqu'un d'autre. Une manière de s'arracher à l'isolement et au repli que suppose toute performance physique. L'an dernier, au Québec, en poursuivant mon entraînement sur les stades, j'ai été frappé de voir de nombreux handicapés s'entraîner avec nous. Cette volonté de revivre ou survivre par le biais du sport, c'est énorme... L'image du

corps chez le sportif, est toujours exacerbée. L'angoisse de l'échec, de la perte ou du handicap physique, est ressentie de manière d'autant plus vive. C'est pourquoi, après avoir contacté le comité régional handisports, l'idée nous est venue de venir en aide aux sportifs handicapés qui veulent intégrer des pôles de haut niveau et qui malheureusement n'ont pas les moyens de se payer du matériel. On s'est donc fixé pour objectif de financer l'achat d'un "handbike", c'est à dire un vélo qu'on propulse en pédalant avec les mains. Avec l'aide de mon père, on a commencé par mobiliser la population de notre quartier, les commerçants, certaines entreprises, pour essayer par le biais de tombolas, de dons, de contribuer à un investissement estimé à 30.000 F. La somme récoltée sera reversée entièrement au Comité Handisport. L'autre intérêt de notre projet, c'est que va naître à Montpellier une association qui s'appellera "Raid Solidarité Sport Aventure". Tous les ans, elle aura pour objectif de piloter une aventure sportive à visée caritative, un peu sur le modèle de celle qu'on va réaliser dans l'été. Une façon de permettre à d'autres jeunes de réaliser leurs rêves. J'en connais beaucoup qui ont des envies d'aventure, mais qui se retrouvent rapidement bloqués devant des problèmes d'argent ou de paperasserie. L'association, avec le réseau et les partenariats qu'elle est en train de mettre en place, pourra leur mettre le pied à l'étrier."

Quand le psychologue regarde le sportif ? Il se rend compte qu'il joue avec des choses relativement traumatisantes, l'asphyxie, la perte de repères... Il y a parfois une composante anorexique qui consiste à pousser l'effort au point de ne plus pouvoir se nourrir normalement, le besoin d'énergie étant tel qu'on en arrive à la perfusion sanguine

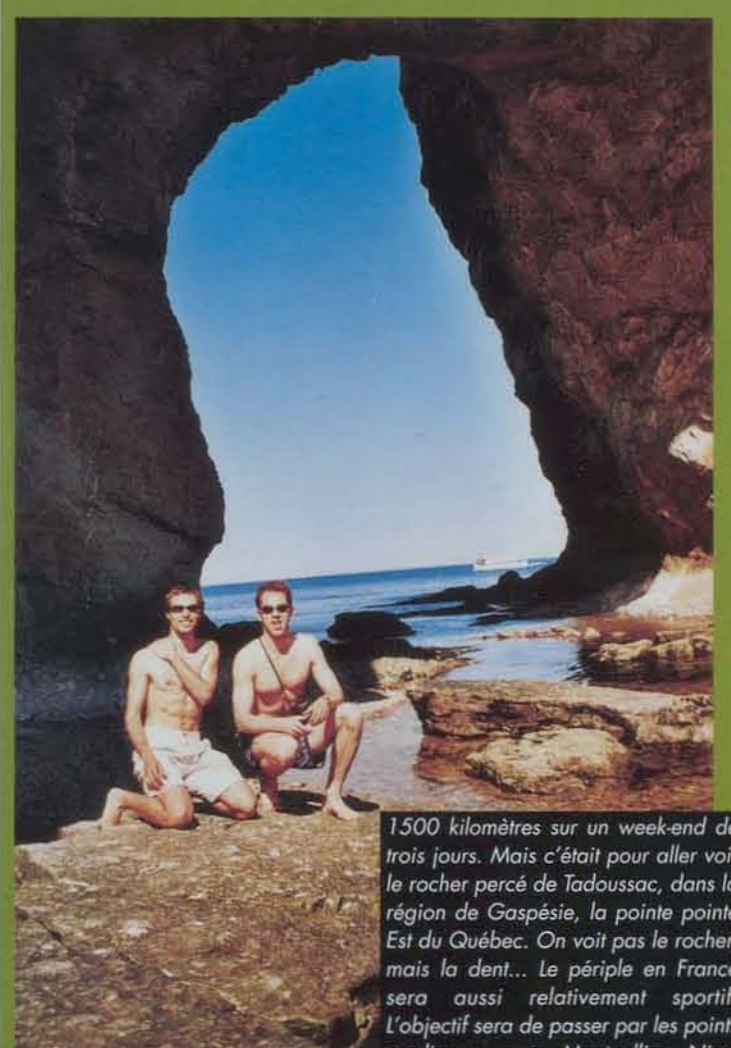
24



Je dois repartir au Québec au mois d'août et septembre. Donc on a vraiment un mois pour accomplir nos 5000 kilomètres. Il y aura 51 cols à franchir, dont 7 au dessus de 2000 mètres d'altitude. Donc, on va peut-être partir avec quelques jours d'avance, on sait jamais, avec les problèmes techniques, mécaniques et météorologiques



25



1500 kilomètres sur un week-end de trois jours. Mais c'était pour aller voir le rocher percé de Tadoussac, dans la région de Gaspésie, la pointe Est du Québec. On voit pas le rocher, mais la dent... Le périple en France sera aussi relativement sportif. L'objectif sera de passer par les points cardinaux, avec Montpellier, Nice, Strasbourg, Calais, Cherbourg, Brest, Bayonne ou Biarritz et Perpignan...



Matthieu, vit à Vancouver, la côte ouest du Canada. On a déjà partagé deux, trois aventures sportives ensemble. Comme on est étudiants, et qu'on a pas beaucoup d'argent, il a fallu toujours développer la débrouille. On a même pu visiter New-York - mais en circuit touristique cette fois.



Les chutes de Montmorency figurent parmi les plus belles du monde. Avec l'avantage d'offrir de belles excavations, avec des infiltrations d'eau qui ont créé de belles grottes idéales pour la spéléo... L'avis du psychologue ? Et si on parlait plutôt d'un autre raid aventure que j'ai réalisé dans le sud marocain ? ? ?

# Tohu bohu sur

# Odysseum

Du 23 au 27 juillet, "Tohu Bohu" poursuit son exploration de l'univers des musiques électroniques à Odysseum. Après la place Dyonisos, c'est au tour de la Place de France d'accueillir les concerts gratuits programmés dans le cadre du Festival de Radio France. Avec cette année, un hommage rendu à Chicago, et un programme d'animations parallèles...

## Soirée spéciale "Chicago" samedi 26 juillet de 21 heures à 1 heure

Après Détroit en 2002, Tohu Bohu poursuit son voyage vers les villes qui ont marqué l'histoire des musiques électroniques. Etape 2003 : Chicago. Au milieu des années 80, tandis qu'à Détroit Derrick May, Juan Atkins et Kevin Saunderson inventaient la "techno", à Chicago, Frankie Knuckles, Ron Hardy, Marshall Jefferson et Farley Jackmaster Funk ajoutent aux morceaux disco-funk de l'époque les sonorités primaires des premières boîtes à rythmes. De ce mélange inédit naîtra la "house music" en référence au Warehouse, le club où débute le DJ Frankie Knuckles. Le public du club, majoritairement black et gay, est tout de suite séduit par ces nouveaux sons minimalistes, répétitifs, hypnotiques, qui dégagent une incroyable sensualité. Avec DJ Pierre et "l'acid house", c'est toute la planète qui va découvrir cette musique aux lignes de basses exubérantes, d'abord dans les clubs en Angleterre et à Ibiza avec le premier "summer of love", puis dans toute l'Europe et un peu partout sur la planète. Le "smiley" jaune devient le premier symbole de toute une génération. Cette musique est aujourd'hui omniprésente dans la plupart des cafés et clubs du globe. En France, elle a donné naissance à la French Touch et ses disciples tels les Daft Punk, Dimitri From Paris ou Cassius, qui ont acquis une notoriété qui dépasse les frontières. Tohu Bohu rend hommage à cette ville, berceau de la "House Music" en programmant Heather, DJette reconnue pour l'éclectisme et le groove omniprésents dans ses programmations aux platines. Elle a su s'imposer, grâce à son talent, dans un monde presque exclusivement masculin. Elle est issue de la deuxième génération d'artistes chicagoans à l'instar de Cajmere, Sneak ou Derrick Carter.

Pascal Maurin



### Le programme

Tous les concerts seront organisés sur la Place de France. Ils débiteront à 19h pour se terminer à 21h les trois premiers soirs. Samedi 26 et dimanche 27 juillet, les concerts débiteront à 21h pour se terminer à 1h du matin. France Culture participera à cette programmation avec un concert tout en images de Biosphère, le dimanche 27 juillet...

- Mercredi 23 juillet (19h à 21h)  
LUOMO - READYMADE
- Jeudi 24 juillet (19h à 21h)  
PALINDROME - LAURENT HO
- Vendredi 25 juillet (19h à 21h)  
LUCIANO  
THOMAS BRINKMANN
- Samedi 26 juillet (21h à 1h)  
SOIREE CHICAGO  
(programmation en cours)
- Dimanche 27 juillet (21h à 1h)  
MATTHEW HERBERT -  
BIOSPHERE  
(concert France Culture)

### Soirées Parallèles

Plusieurs animations destinées à promouvoir la "culture électronique" se dérouleront en parallèle de la programmation de concerts dans les établissements du quartier d'Odysseum : le planétarium, la patinoire et le cinéma Gaumont Multiplexe :

- Planétarium Galilée : NORMAN BEATS, immersion dans un univers d'images de synthèse sur fond de musique électronique, "live" (23-24-25-26-27 juillet à 18h et 18h30)
- Gaumont Multiplexe : JOAKIM, live musiques électroniques sur le film "La Maison Usher" (23 juillet à 22h)  
ALIF TREE, mix musiques électroniques sur le film "Bienvenue à Gattaca" (24 juillet à 22h)
- Patinoire Végapolis : DA VINCE/BOOZIG, Mix House (25 juillet à 22h)



# Demandez

# le programme

## Battle of the Year France 03

1<sup>er</sup> au 10 août 03

Pour la 3<sup>e</sup> année consecutive Montpellier accueille la qualification française du Battle of the Year, manifestation de référence en Europe, en matière de Breakdance et de culture Hip-Hop. Avec comme dans toute manifestation, un "IN" et un "OFF"...



"OFF" : du 1<sup>er</sup> au 10 août  
**Change of direction**

"In" : 9 et 10 août 03

## Compétition Battle of the Year France 2003 Palais des Sports Pierre de Coubertin

Les 20 meilleures compagnies françaises seront présentes afin de décrocher leur qualification pour la finale en Allemagne, le 25 octobre 03. Ambiance et animations garanties...

- 9 août - de 16h à 23h : présentation des shows chorégraphiques + animations
- 10 août - de 17h à 23h : battle 1/4 finale, 1/2 finale et finales + animations

Info Attitude : 04 67 60 43 89  
www.attitudeasso.com - info@attitudeasso.com

## Montpellier Skate Summer Camp

6 juillet au 9 août

L'Association Attitudes, ouvre les portes du camps d'été parfait pour les skateurs : l'immersion complète au sein de la culture skate. Ouvert à partir de 13 ans, cinq sessions d'une semaine, à partir du 6 juillet et jusqu'au 9 août : 4 heures de coaching par jour sur le skatepark de Grammont, entraînements, ambiance club, sorties plages... Déplacements et hébergements assurés.

Info Attitudes : 04 67 02 72 24



## Agenda

- **Soirées Musicales à Ste Anne du 13 juin au 9 juillet**  
Onzième édition des concerts en plein air, organisés par l'association de quartier Nouveau Ste-Anne, sur le parvis du Conservatoire National de Région. Pendant neuf soirées, dès 20h30, les amateurs pourront se précipiter sur leur petite chaise, pour assister à un concert gratuit.  
**Les dates à retenir : 13, 18, 20, 25, 27 et 28 juin ainsi que les 2, 4 et 9 juillet...**



## 21 juin, Fête de la Musique

Bien sûr, à l'heure où on vous écrit le programme n'est pas complet, mais quand même quelques pistes : pour les amoureux de classique, concert gratuit de l'Orchestre National de Montpellier à l'Opéra Berlioz (entrée gratuite, donc autant vous dire qu'il risque d'y avoir du monde) ; sur l'Esplanade de l'Europe, concert électro avec FM RTS ; sur la place Jean-Jaurès, dès 12h, ambiance variété, puis bodéga, puis DJ... ; Place du marché aux fleurs (Préfecture), c'est la Villa Rouge qui installe ses platines, ambiance assurée... ; Place du Nombre d'Or : bal populaire ; Place Dyonisos, ambiance Tango avec le quatuor Tango Madame ; au Peyrou, une soirée assurée par le Sax'Aphone avec France Bleue Hérault : musique rock, blues et jazz... ; Salle Molière (derrière l'opéra Comédie) soirée chorale et orchestre de chambre ; Plan Cabannes, musique orientale ; Place Salengro (Figueroles) : la Coca International, plateau arabo, andalou, flamenco, tzigane ; Odysseum : soirée rock blues ; Place Albert 1<sup>er</sup> : Athenais (pop rock), Surge (trip hop), Syriel Blues Band (blues)...

- **Festival Off de Danse**  
Pendant trois jours, les 27, 28 et 29 juin 2003, le Théâtre Iséion propose une programmation "off" au Festival Montpellier Danse : avec une dizaine de jeunes compagnies à découvrir.  
**Théâtre Iséion - 18, rue Fouques - Tel : 04 67 58 38 15**

- **Architecture durable**  
Courts métrages et conférence autour de l'architecture durable. Un rendez-vous proposé par l'Ecole d'Architecture Languedoc-Roussillon le mardi 24 juin, à partir de 17h.  
**Ecole d'architecture - 179, rue de l'Espérou Tel : 04 67 91 89 40**

- **Sound Summer Tour**  
Le 12 juillet, 4 heures de show laser et son numérique en direct de la place Dyonisos (funk, disco, dance, house, techno, hiphop...)

- **Footbag : sunnydays jam**  
du 6 au 9 août 2003 initiation et animation au footbag sur les berges-du-Lez (de 14 h à 20 h, à côté du pont Zucharrelli). Avec l'association Icarus Footbag

- **Expo photo : Marc Gaillet**  
A Radio Divergence (Bd Louis Blanc) jusqu'au 30 juin

## Cinéma sous les Etoiles

Pendant tout le mois d'août, du 4 au 30, la Place Dyonisos se transforme en cinéma de plein air. Trois séances par semaine (mardi, jeudi et vendredi), avec une programmation grand public, offerte gratuitement dès 22 heures. On peut amener son coussin ou sa chaise pliante. Les étoiles du cinéma vont vous faire cette année encore les nuits belles... (programmation en cours).



Expos

Roswitha Josefine Pape

C'est à la Maison de Heidelberg que cette artiste née à Dortmund, expose ses gravures sur bois. Membre du "Heidelberger Künstlergruppe 79", Roswitha Josefine Pape vit et travaille à Heidelberg. **Jusqu'au 24 juillet**  
**Maison de Heidelberg**  
**4, rue des Trésoriers de la Bourse**



Cecile Bart : lisses travail "in situ"

Des installations éphémères montées à partir d'un module industriel : une trame de tergal transparent, tendu sur un châssis métallique. Selon la manière dont la trame est multipliée et répétée dans l'espace, au centre d'une galerie ou dans le chambranle d'une ouverture, l'écran de tergal filtre le regard jusqu'à lui refuser toute traversée. Translucide ou opaque, la trame modifie la perception, la spatialité et la luminosité du lieu, mais l'objet écran n'est cependant qu'un instrument opératoire au service d'un concept de mise en scène, l'œuvre étant en quelque sorte

immatérielle, puisque résidant dans un jeu de dialogues et de confrontations... "Pour moi, le spectateur idéal serait celui qui prendrait le temps, trouverait un rythme, pour une perception de l'œuvre se modifiant au cours de son déplacement longue durée avec des temps d'arrêt, de réajustement. Ce serait comme un repérage au cinéma ; on appréhende un lieu, on se disperse et puis on se trouve".

**Carré Ste-Anne - Place Ste Anne - du 29 juin jusqu'au 7 septembre**  
**Info : 04 67 60 82 42 - ouverture : juillet (13h/19h sauf lundi) - août (13h/19h sauf dimanche et lundi)**

cd



Burden 02

Guardi, alias François Lopez, est un musicien aux multiples pratiques, compositeur avant tout. D'abord reconnu par la scène rock pour ses qualités de chanteur-guitariste, il inaugure en 2000 un nouveau projet : Burden. Il s'agit d'inviter des musiciens aux parcours différents pour composer ensemble de la musique électronique et de proposer à un plasticien de réaliser l'esthétique de l'album final. Après le premier CD Burden 01, le second opus livre aujourd'hui une collaboration à trois musiciens entre Push Push, Jérémie Bristock et Guard. Les visuels cette fois sont signés par l'artiste Mélik Ohanian. Un mélange original aux sonorités jungle, trance, expérimental qui surprend par ses ambiances parfois lyriques, et son côté énergique de dancefloor au second degré.

**Retrouvez burden 02 sur**  
**http://burdenproject.free.fr - burden@wanadoo.fr**  
**04 67 64 28 81**  
**Distribution Hokus Pokus**



Reset a fine nu jazz&breakbeat selection

Une année d'exploration des scènes underground et avant-gardistes de Montpellier, Toulouse et Paris, ont permis la naissance de ce CD. "Underground" car ce sont dans des "caves à jazz" que la plupart des artistes de cette compilation ont commencé par faire découvrir leur art. On retrouve : Freecab - Sayag Jazz Machine, Valses de Vienne, Minirepertoire, Juice feat. Spybox, Rude Awakening, Legeer, Interface, Teknik Old Skool, Process... réunis sur un même disque par le Taxiproduct. Pour la tête et pour les pieds... **Contact : Le Taxiproduct : 06 07 12 88 30**  
**www.letaxiproduct.com**  
**phil@letaxiproduct.com**



Providence

Un premier maxi 8 titres pour ce groupe de rap montpelliérain, placé sous la houlette de Uni'Sons, une association socio-culturelle créée par Boss Phobie. Un gage de qualité pour ce jeune quatuor qui en guise d'introduction se paie le luxe d'être présenté par la voix chaude de... Charles Aznavour (écoutez vous comprendrez...) De la star réveillée au petit matin, à la mère qui pleure de chagrin, la famille, les êtres chers à nos cœurs, les violons, les percussions... On trouve tout chez "Providence". Avec humour, sagesse et dérision... Bravo les rappers... **Contact : Uni'Sons 04 67 10 06 79**  
**uni-sons@wanadoo.fr**



"Un stylo, Un avenir"

"Si la terre est ronde, comment peut-on écrire dans son coin ?" Forts de cet adage, tous les participants de la compilation "Un stylo, Un avenir", se sont assis à une même table, pour offrir le fruit de leur travail, au bénéfice des Restaurants du Cœur. Et le résultat n'est pas une compilation de plus. C'est une démonstration de talent, d'humour et de générosité, réalisée comme un voyage, au cœur de la parole, qui console et qui libère. Avec : L'Orateur, Tarik, I-Men, Karim B., Anonym, Bias, Red'One, Forat, 1 Goutte II L'Armes, Originaire du Sud, Jamel Mektoub, Wafa, Ronaldche. **Contact : Asso Divers-Cités : 06 67 98 76 79**  
**asso.divers.cites@caramail.com**

EDITION



Aurel : Premiers Crocs

On voit les petits dessins de ce jeune montpelliérain partout. Dans l'Hérault du Jour, le Coca'zine, comme dans le journal du "Diagonal"... Se moquant féroce, plus que doucement, des grands méchants loulous de notre actualité. "Premiers Crocs", édité par Les Voisins (ils ont un site : [www.les-voisins.com](http://www.les-voisins.com), où vous pourrez retrouver les dessins d'Aurel, mais aussi de Gaston, et du talentueux FabCaro)...

"Premiers Crocs", donc, vous permet aussi de découvrir Aurel dans tous ses états de traits : BD, strips, croquis, études, reportages... L'album - soutenu par la Bourse Initiatives Jeunes - est vendu 10 euros. Chez Sauramps, Album, La Pleine Lune, le Club de la Presse. Ou via le site internet des "Voisins"... **Contact : aurel@les-voisins.com**



"Mata Gossos" Serguei Dounovetz

Maître nageur en eaux troubles, Serguei Dounovetz, signe avec "Mata Gossos" son cinquième roman. L'occasion pour ce jeune Montpelliérain, à la gouaille parisienne, de nous entraîner dans un polar de choc, avec folle course poursuite, couple en cavale et deux flics de choc. Avec en prime, vue sur les Pyrénées Catalanes à bord du célèbre "Train Jaune". Un vrai voyage.

**Balzac Editeur - Collection "Train Jaune"**

PORTRAIT



Nadia Ohmri

Garçon manqué, ou fille en train de réussir ?

Nadia n'aime pas tourner autour du pot. Sa logique serait plutôt, "tu as envie de faire quelque chose, fais-le !". A 21 ans, cette touche-à-tout, passionnée de culture des rues, vient de monter avec un groupe de lycéens, un spectacle intitulé "Respect Me", représenté en mars dernier à la salle Victoria, et qui devrait tourner prochainement dans certains lieux de Montpellier. Premier projet concret de l'association "RH Production" qu'elle a montée avec un groupe d'amis, musiciens, danseurs, DJ, "Respect Me" a demandé plus de six mois de préparation, d'ateliers, de nervosité et de grands éclats de rire pour voir le jour, devant un parterre de près de 200 personnes. Un vrai défi, lorsqu'on sait à quel point le hip-hop et la culture de rue en général, font une toute petite place aux filles. "J'ai toujours été très garçon manqué, je jouerai plutôt au foot qu'à la poupée". Sa motivation, son enthousiasme, son fort caractère, ont convaincu la troupe des lycéens, tous amateurs, et l'investissement a été à la hauteur. Toutes les chansons du spectacle, à 90 %, ont été composées pour l'occasion, et les différents partenaires ont joué le jeu. "Mais c'était du sérieux, on avait engagé des frais, la location de la salle, etc, on avait donc un seuil de rentabilité à atteindre". Funk, hip-hop, r&b, zouk, rai, oriental... Tous les rythmes se sont retrouvés mélangés, comme pour mieux porter le message de tolérance et de respect véhiculé par la troupe et le spectacle. "Respect Me", aborde le thème du respect dans la relation amoureuse, dans la famille, à l'école, dans la rue, au boulot... "C'est un peu une bataille quotidienne..." Bataille gagnée, puisque le spectacle a été un succès. Avec en prime, la venue des Darklight sur la scène et le soutien du Collectif Montpellier. Retrouvez Nadia Ohmri, et toute la troupe de "Respect Me" sur le site [www.montpellier-iptop.com](http://www.montpellier-iptop.com)

**Et le 21 juin à la Maison Pour Tous Colucci - 14H**  
**Info Nadia : 06 11 04 13 93**



Django Reinhardt par Aurel

Quand on vous disait qu'on voyait ses dessins partout. La collection "Nocturne" a eu la bonne idée d'éditer les best of des grands noms du Jazz (Billie Holiday, Nat King Cole, Ella Fitzgerald, etc...), accompagnés d'une petite BD de 17 pages, illustrant une anecdote de la vie de l'interprète. Et pour le grand Django, c'est Aurel qui s'y colle. Pas mal, non ???

**En vente à la FNAC, Sauramps, Librairie d'Images...**



L'Auto-stop efficace Nicolas Dermigny

Encore un lauréat de la Bourse Initiatives Jeunes. Auquel il faudrait ajouter le prix de l'acharnement à défendre son projet. Le projet en question ? "L'auto-stop efficace", un petit guide de débrouillardise en voyage, pour les adeptes du déplacement à peu de frais. Pour les longues destinations, ou les petits déplacements quotidiens. Avec en prime-

Nicolas Dermigny n'est pas étudiant en droit pour rien - un petit flash sur l'auto stop et la jurisprudence, les règles et mises en garde, le stop et l'assurance... Vendu 5 euros. Aux Editions du Poulet d'Or. **Contact : Nicolas Dermigny 04 67 40 39 25**

"Movie Snatchers" n°1

L'invasion des récupérateurs de films a commencé. Le n°1 du fanzine montpelliérain "Movie Snatchers", lauréat de la Bourse Initiative Jeunes, vient de paraître. Avec au programme des interviews exclusives de l'équipe de "Beyond ré-animator", et un dossier spécial sur "Freddy", étoffé d'une interview de Freddy himself (alias Robert Englund), ramenée du Festival International du Film Fantastique de Bruxelles.

**Info : 06 82 29 94 56 - site (en cours) : www.moviesnatchers.com**





Ville de  
Montpellier

